

FCT Relatório Científico 2010 Print: 01-10-2011 15:29:54 [Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical]

**General Information**

**Name of Research Unit:** (EAT-LVT-693)  
Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical

**Coordinator:** Manuel Pedro Ramalho Ferreira

**Main Scientific Domain:** Estudos Artísticos

**Other Subdomains:** n/a

**Host Institutions**

**Leading Host Institution:** Faculdade de Ciências Sociais e Humanas - Universidade Nova de Lisboa

**Other Institutions Involved:**

**Objectives & Achievements****Unit Description**

CESEM is a research unit dedicated to interdisciplinary studies on Music and its relations to other social and cultural fields. It brings together 84 researchers, 38 with PhD, nearly 35 with MD. Including the remaining postgraduate students and undergraduate collaborators, almost 100 people are involved in our activities.

The center is managed by a directive body of five Ph.Ds, elected by the General Assembly (formed by members with a Ph.D or a Master degree) which meets twice a year. The board of directors carries out the policies defined by the Scientific Committee, formed by all of CESEM's Ph.Ds, which meets every two months during the academic year. CESEM has constituted an external consulting body formed by senior international scholars.

CESEM's specialized library (c. 3500 volumes) is managed by one of our Ph.Ds. With CESEM's main rooms move to a newly recovered, more spacious building, dedicated to Research and Development, CESEM's library was also reinstalled in this new building, where it is accessible to scholars. It is now completely catalogued and available online.

CESEM has two laboratories: An electroacoustic laboratory (since 2008 in a 20 m2 studio, fully operational only in 2009), another lab dedicated to Psychology of Music research, with special incidence in Music and Communication in Infancy (LAMCI) (installed in the above mentioned new building).

Additionally, the center employs four Research Fellows, one full-time support administrator and one part-time collaborator, and pays one IT external consultants, which assist the center in the setup and maintenance of its electronic databases.

Internal reorganization in 2007 led to the establishment of three research areas, each of them with an independent coordinator. In September 2009, responding to the increasing critica mass, it was decided to re-structure the research lines, creating five different groups: Studies in Early Music (coord, Manuel Pedro Ferreira), Music in the Modern Period (David Cranmer), Critical Theory and Communication (Mário Vieira de Carvalho), Education and Human Development (Helena Rodrigues), and Composition, Performance and Experimentation (Paulo Assis). Late in 2010, a proposal to split the larger group, Music in the Modern Period, was approved: one of the resulting research lines will keep the name, the new one will focus on "Luso-Brazilian Studies".

**General Objectives**

Following its internal reorganization in five research lines (since beginning 2009), CESEM has developed and aims to further develop its potential of interdisciplinary approaches to music and its relations to other social and cultural fields, also to profound the self-reflection and discussion on epistemological issues crossing the different disciplines: Philosophy, History, Sociology, Aesthetics, Psychology, Semiotics, Cognitive Studies, Gender Studies, Music Education, Music Analysis, Music Philology, Performance, Composition, Computer Music / Electroacoustics, "Artistic Research" – to quote main competences and interests of different members of the research team.

In order to achieve these main goals, special attention is given to: a) organization of international symposia; b) participation in international scientific and artistic events (increasing collaboration with foreign institutions and networks); c) publication of research outputs: papers in peer review periodicals, international and national books or chapters in collective books or proceedings; d) inventorying, cataloguing, digitalization of sources; e) critical editions of printed music and relevant texts on music; f) active participation in artistic productions and events, at the levels of scientific advising, artistic creation, or performance; g) discussion - crossing all research groups - around the emerging paradigm of «Artistic Research», including a debate on Theory of Interpretation and Performance; h) improvement of the cross-relations among Research, Training, Artistic Creation and Intervention in the Community; i) developing more and more the Luso-Brazilian cooperation at these different levels (notably through the nucleus "Caravelas"); j) increasing CESEM's participation in Ibero-American networks; k) developing CESEM's partnerships (contracts and other agreements) with public and private institutions in Portugal and abroad.

**Main Achievements during the year of 2010**

The different research lines and CESEM as a whole have significantly increased their activities and research outputs.

6 PhD Theses (one of them defended only in January 2011) and 5 MA theses were concluded.

Publications: 31 publications (most of them papers) in periodicals with peer review.

Other international publications: 13 chapters in international books; 12 papers in international proceedings; 3 entries in international dictionaries or encyclopedias; 20 other international publications; 1 CD (total of other international publications: 49). Papers presented at international conferences: 72.

Total of international publications/interventions: 121.

Other national publications: 6 books; 2 chapters in books; 16 papers in proceedings; 39 entries in dictionaries and encyclopedias; 1 printed musical edition; 17 musical editions prepared for performance; 6 CDs/DVDs; 102 further national publications (total of other national publications: 189). Papers presented at national conferences: 62. Total of national publications/interventions: 251.

Total of "other publications" (national and international): 238

Total of papers at conferences (national and international): 134

Total of publications/interventions (national and international): 372

Protocols allowing the joint publication of books on music were signed in 2010 with Casa da Música (Porto) and the Biblioteca Nacional de Portugal. A third protocol is being negotiated with Gulbenkian Foundation.

CESEM was engaged in reaching an agreement with INET and the APCM (Portuguese Musicological association) to allow a second series of *Revista Portuguesa de Musicologia* to be issued online twice a year, beginning in 2011. This is an important step towards a more intensive collaboration - having in view a future institutional association - between CESEM and INET, a strategic goal in order to optimize the resources and critical mass of both research centres.

Another step in this direction was the organization by CESEM in collaboration with INET of "Música em Contexto", a series of 16 lectures by invited international scholars, which took place regularly during the whole year, and aimed at enhancing interdisciplinary approaches to music.

International Conferences, Symposia or Courses organized in Portugal or abroad by CESEM's researchers: 10

National Conferences, Symposia or Courses organized by CESEM's researchers: 7

Patent: 1 invention (electronic musical instrument)

Catalogue of CESEM Library: full available online in 2010.

Internationalization:

Participation in international projects or networks: CESEM's members are involved in 6 different international projects.

Consultancy (Editorial Board members, peer reviewers of international publications or international conferences): 29 CESEM's members involved.

Other international scientific consultancy (awards juries, doctoral programmes, etc.): 8 CESEM's researchers involved.

Participations in academic PhD juries abroad: 3.

Oral communications by invitation (including key-note papers in international conferences, lectures, courses): 31

Other international participations (performances, workshops, presentation of music works): ca. 20

Three of CESEM's researchers were distinguished with International awards.

## Activities

### Integrative/multidisciplinary activities during the year of 2010

Members participated in five broad interdisciplinary projects involving different research units, two of them in Spain, three in Portugal: «Iconografía Musical: Catalogación y análisis de obras artísticas relacionadas con la música y las artes visuales en España», Universidad Complutense de Madrid (HAR2009-10029, subprograma ARTE); «Estudo e edición crítica dos jeux-partis de Thibaut de Champagne», Universidade da Coruña (PXIB 104262PR, subvencionado pela Xunta de Galicia) «Littera: edição, actualização e preservação do património literário medieval português», IEM-FCSH (PTDC/ELT/69985/2006), «Art treatises in Portugal», IHA-FCSH (PTDC/EAT-EAT/100496/2008), «De Todas as Partes do Mundo: O património do 5.º Duque de Bragança, D. Teodósio I», CHAM-FCSH (PTDC/EAT-HAH/098461/2008)

Three of the organized conferences aimed at especially improving the interdisciplinary dialogue:

Music and Psychology, Therapy, Education:

1st International Conference Music, Communication and Human Development, Universidade Nova de Lisboa. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, April 8 - 9, 2010

Music and Performing Arts :

"O Teatro de São Carlos e as artes do espectáculo em Portugal", Conference 15-16 October, Teatro Nacional de São Carlos, Lisbon – organised by members of the São Carlos project.

Seminário Ópera: concepção / interpretação / encenação / recepção, CESEM, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa, Março-Maio 2010.

Music and Cinematography:

1º Fórum Itinerários Musicais – Música e Cinema, CESEM – University Nova Lisbon, June 19.-21. 2010.

Research projects /special courses:

Music and Visual Arts: CESEM members participated in two research projects at the Universidad Complutense and at the Institute of Art History (IHA-FCSH), and organized an International Course in Musical Iconography

Music, History and Literature: CESEM members participated in research projects at the Institute of Medieval History (IEM-FCSH) and the Centre for the History of Overseas (CHAM-FCSH), thus helping to establish a fruitful interdisciplinary practice at FCSH-UNL.

The series of lectures by invited international scholars organized along the year in cooperation with INET had a strong interdisciplinary component. Nine of these sixteen lectures were proposed by CESEM.

### Outreach activities during the year of 2010

A great number of lectures by invitation given in Portugal (60) were for a large public.

Great social impact for a large public, by reflecting in large measure research outputs, had also the more than 175 public performances or workshops given by CESEM's members. Examples of workshops led by CESEM members:

Workshops Sound=Space (for children with autism and cerebral paralysis) - RESEO: Conference on Opera, Dance and Disability. Casa da Música, Porto, April, 2010

"Andakibebé". International Gordon Seminar: Revolution in Music Education, Foundation for Creative Education and Łódź Philharmony, Łódź, 21st-23rd May 2010;

Workshop VOX / Voz e Electrónica, Universidade Júnior. Casa da Música, Porto, July 12 – 16, 2010;

"Workshop Musical Guidance for infants and caregivers", International week/Window to the world – Faculty of Education and International Studies, Oslo, 20-22nd October

"Voyages du geste", International Youth Residency for Teachers and Artists, involving partners from seven countries.

CESEM also contributed to the FCSH Summer School, open to all interested individuals, with an International Course.

Several CDs, didactic books and DVDs published by CESEM have also contributed to apply and disseminate research outputs.

Participation in the conception and on writing of educational texts included collaboration with Companhia de Musica Teatral, Enciclopédia da Musica com Bicho: Tomo V – Pinguim (livro e CD). Educational text: Helena Rodrigues; Performance in CD: Ana Paula Almeida & Helena Rodrigues. 2010

The broad divulgation of CESEM's scientific activity has taken place also through a great number of interviews in mass media, programme notes and press reviews or articles.

The cooperation in editorial projects with the outstanding concert house Casa da Música in Oporto and Biblioteca Nacional de Portugal should be also mentioned as examples of optimizing the immediate social impact of scientific research.

Another example is the cooperation with Centro Nacional de Cultura in the project "Reference Works of Portuguese Music", whose coordination and the most entries were elaborated by CESEM's team.

Lectures at FCSH open to the general public included the following, proposed by CESEM:

21 Janeiro

The Teaching of Thorough Bass to Young Students in Early Eighteenth-Century Naples, por Michael Robinson (University of Cardiff, UK)

18 Fevereiro

Música brasileira para violino e fagote, incluindo os prelúdios para violino de Flausino Vale, por Zoltan Paulinyi e Iracema Simon (Duo SPES, Brasil)

25 Fevereiro

Pirâmides de Cristal (1993) de João Pedro Oliveira, por Nancy Harper (CESEM | Universidade de Aveiro)

6 Maio

Como investigar la Historia de uma Institución de Enseñanza Musical, por Beatriz Montes (Universidad de La Rioja, Spain)

7 Maio

Recordando o rei David: Vivência Coral e Criatividade Musical na Europa Pós-Carolíngia, por Manuel Pedro Ferreira (CESEM)

9 Junho

O Códice Cli/1-3 da Biblioteca Pública de Évora e a Transmissão de Repertório nas Fontes Portuguesas de Finais do Século XVI, por João Pedro d'Alvarenga (CESEM)

17 Junho

Proteccionismo, Solidarismo e Promoção Artística: as Iniciativas da Classe dos Músicos Lisboaetas no Liberalismo, por Francesco Esposito (CESEM)

22 Novembro

Sistema-T e Pós-Modernidade, por Ricardo Tacuchian (UniRio, Brasil)

15 Dezembro

El Origen del Villancico de Navidad: de Juan del Encina a Gil Vicente, por Maricarmen Gómez Muntané (Univ. Autónoma de Barcelona, Spain)

### Funding

	2009	2010	2011
LA FCT	0,00	0,00	0,00
Units FCT	122.002,50	102.643,13	101.062,50
Projects FCT	128.985,80	119.709,80	192.376,20
Other (National)	1.500,00	18.625,05	0,00

Other (International)	0,00	0,00	0,00
National Industry	1.000,00	0,00	0,00
International Industry	0,00	0,00	0,00
	<b>253.488,30</b>	<b>240.977,98</b>	<b>293.438,70</b>

**General Indicators**

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
No. of Researchers Proposed	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
No. of Researchers Hired (LA)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Balance</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
No. of Researchers Hired (Ciência Programme)	0,00	0,00	2,00	2,00	0,00	4,00
No. of Researchers integrated with PhD	18,00	21,00	25,00	34,00	38,00	
Training Masters (Master thesis completed)	2,00	5,00	1,00	1,00	0,00	9,00
Training PhDs (PhD thesis completed)	3,00	2,00	1,00	3,00	6,00	15,00

**Researchers Hired**

Year	Number of Researchers	Number of Researchers	Number of Researchers
No researchers found...			

**Technical Personnel Hired**

Year	Number of Personnel	Number of Personnel	Number of Personnel
No technical personnel found...			

**Additional Comments****Research Groups**

Research Group	Research Group
RG-LVT-693-741	<u>Early music studies</u> (Manuel Pedro Ramalho Ferreira)
RG-LVT-693-742	<u>Composition, performance, experimentation</u> (Paulo Adérito Pereira de Assis Miranda)
RG-LVT-693-743	<u>Education and human development</u> (Helena Maria Ferreira Rodrigues da Silva)
RG-LVT-693-3820	<u>Music in the modern period</u> (Gabriela Gomes da Cruz)
RG-LVT-693-3821	<u>Critical theory and communication</u> (Mário António Pinto Vieira de Carvalho)

FCT Relatório Científico 2010 Print: 01-10-2011 15:31:23 [Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical]

**Group Description**

**Title of Research Group:** (RG-I.VT-693-741)  
Early music studies

**Principal Investigator:** Manuel Pedro Ramalho Ferreira

**Main Scientific Domain:** Estudos Artísticos

**Group Host Institution:** Faculdade de Ciências Sociais e Humanas - Universidade Nova de Lisboa

**Funding, source, dates****Funding, source, dates**

Members:

Manuel Pedro Ferreira, João Pedro d'Alvarenga, Bernadette Nelson, Jorge Matta, Svetlana Poliakova, Pedro Sousa Silva (6 PhD); Mara Fortu, Rui Araújo, Diogo Alte da Veiga, Filipe Mesquita de Oliveira, Cristina Cota (5 PhD students); Zuelma Chaves e Ana Delfina Carvalho (2 BI - grants of the Project)

Funding:

50.760 € of the Project "Intercâmbios musicais, 1100-1650: A circulação de música antiga na Europa e além-mar em fontes ibéricas ou conexas" (PTDC/EAT-MMU/105624/2008)

Besides this specific project, the Group has benefited from the FCT's pluriannual funding of CESEM as a whole, the Ciência 2007 programme (one research fellow: B. Nelson), one post-doc grant (J. P. Alvarenga) and three doctoral grants.

Members participated in six other financed projects, two of them in Spain (mentioned below), four in Portugal: «Littera: edição, actualização e preservação do património literário medieval português», IEM-FCSH (PTDC/ELT/69985/2006), «Art treatises in Portugal», IHA-FCSH (PTDC/EAT-EAT/100496/2008), «De Todas as Partes do Mundo: O património do 5.º Duque de Bragança, D. Teodósio I», CHAM-FCSH (PTDC/EAT-HAH/098461/2008), «Estudos de Música Instrumental em Portugal: 1755-1834», Un. Évora (PTDC/EAT-MMU/104206/2008)

**Objectives & Achievements****Objectives**

The Group intends to establish a strong nucleus of research on Early Music in Portugal, attracting international acknowledgment and international researchers; work on Portuguese musical sources is seen as part of a larger horizon including Iberian and Latin-American music, and connections to southern and central Europe. The strategy involves presence in international fora, scientific publication and networking and bringing together the best foreign scholars and young students.

Objectives for the current individual project are as follows:

The global aim of the project is to understand better the various ways in which Portugal and its cultural and spiritual relations integrate and participate in European cultural dynamics through music, ceremonial and liturgy from the Middle Ages to the Early Modern Age. One of the most important questions concerning musical heritage in Portugal is the extent to which it was both dependent on and independent from traditions elsewhere in Europe. This project builds upon the results of former, yet incomplete fieldwork concerning the identification and digital reproduction of early musical MSS. The recovery and the beginning of a systematic codification and study of thousands of chant fragments as well as complete corpuses of chant in Portugal dating from c. 1100 onwards is exposing ways in which Portugal was the recipient of chant traditions developed in important monastic houses and areas in France – Cluny, Clairvaux and the Aquitanian region. One of the most significant collections of medieval music dating from the 13thc., the Cantigas de Santa Maria of Alfonso X, also demonstrates some links with melodic and rhythmic traditions found elsewhere. The recently created CSM database will be used to refine this knowledge. Isolated fragments of polyphony dating from the 15thc. that have been found in Portugal impress on us the extent to which – at least in more privileged circles – music associated with prestigious courts and musical centres in northern Europe and Spain was also known and imported. Inter-dynastic marriages at the Portuguese royal court (c.1390-1570) especially would have been by and large responsible for such repertorial transmissions and exchanges. On the other hand, a very large corpus of polyphonic sources copied at the royal monastery of Santa Cruz in Coimbra (also included in the digital database) gives us clear paradigms of compositional trends during the period c. 1520 to c. 1620. Study of the characteristics of 'Spanish court repertories' which were evidently circulating from c. 1500 onwards will be traced in the work of Pedro de Escobar. Editions of his complete work and of Baena's Arte de Tanger (1540) are among the project's objectives.

**Main Achievements**

One Ph. D. diss. (by Pedro S. Silva) was presented and defended; one M.A. thesis (by D. A. Veiga) was defended. The group invited one foreign scholar (Maria Carmen Gomez Muntané, Univ. Autònoma de Barcelona) to present a talk at CESEM; promoted two public presentations by members (who gave other five invited talks in Portugal), and co-organized a national musicological conference and an international Summer course.

The main achievement of the current research project was the launch of the online prototype of the Portuguese Early Music Database. The project attracted two young scholars: Kate Heisen (Canada), who started her collaboration, and Elsa de Luca (Italy), who won a post-doc grant, starting in 2011.

In Portugal members edited the last issue of the Revista Portuguesa de Musicologia, authored one book, one DVD, one book chapter and seven papers in scientific journals, besides fourteen Encyclopaedia entries; also published one article and three chapters in books or Proceedings abroad, and three entries in the Oxford Dictionary of the Middle Ages. Seven performing editions (besides minor transcriptions) were also prepared, and 25 Early Music concerts were given by ensembles directed or participated by members.

Members participated in 12 international scientific events (including conferences in France, Ireland, England, Germany, Russia, Italy and Spain) and 4

national events, and were jury members of five Ph.D. dissertation defenses (one of them in Paris). Among the several invitations for individual talks abroad, one should mention one at All Souls College, Oxford.

Manuel Pedro Ferreira was elected a member of the Academia Europaea (Section A.5 - Musicology, History of Art and Architecture) and received a "honorary mention" prize in Medieval History for one of his 2009 books.

Publication of one more book on *Early Music justified presence in mass media* (3 Radio interviews on Antena 2, one long interview in Público)

## Group Productivity

### Publications in peer review Journals

João Pedro d'Alvarenga, "Some Notes on the Reception of Josquin and of Northern Idioms in Portuguese Music and Culture", *Journal of the Alamire Foundation*, 2/1 (2010), pp. 69-89

Manuel Pedro Ferreira (with Michel Huglo), "O processional português de Chicago", in *Revista Portuguesa de Musicologia*, nºs 14-15 (2004-2005; publ. 2010), pp. 55-78.

Manuel Pedro Ferreira (with Harvey L. Sharrer), "A Late Fifteenth-century Portuguese Plainchant Treatise", in *Revista Portuguesa de Musicologia*, nºs 14-15 (2004-2005; publ. 2010), pp. 101-30.

Manuel Pedro Ferreira (com alunos de Seminário de Investigação), "O Tratado de cãto llano de Mateus de Aranda: notas de leitura", in *Revista Portuguesa de Musicologia*, nºs 14-15 (2004-2005; publ. 2010), pp. 131-186.

Manuel Pedro Ferreira, «Memórias musicais de al-Andalus», *Xarajīb* nº7 (2009; publ. 2010), pp. 115-21.

Manuel Pedro Ferreira, other 3 short reviews in *Revista Portuguesa de Musicologia* nº 14-15 (2004-2005; publ. 2010), pp. 215-18, 222-25, 230-34

Manuel Pedro Ferreira, «Dois sacrificios musicais», *Didaskalia*, XL/2 (2010), pp. 157-66. ISSN 0253-1674

João Pedro d'Alvarenga, "[Review of] Manuel Pedro Ferreira, *Cantus coronatus: 7 cantigas d'El-Rei D. Dinis / by King Dinis of Portugal, De Musica* 10, Kassel, Edition Reichenberger, 2005", *Revista Portuguesa de Musicologia*, 14-15 (2004-5; publ. 2010), pp. 243-248

Manuel Pedro Ferreira, «Recordando o rei David: vivência coral e criatividade musical na Europa pós-carolíngia» (amplified version), in *journal Medievalista* [online]. Nº8, (July 2010). . ISSN 1646-740X.

Papers in print: 2

### Other international publications

#### Chapters of books

Manuel Pedro Ferreira, «Ambiguidade, repetição, interpretação: o caso das Cantigas de Santa Maria 162 e 267», in *Estudos de edición crítica e lírica galego portuguesa*, coord. Mariña Arbor Aldea e Antonio F. Guadianes, Santiago de Compostela : Universidade, Servizo de Publicacións e Intercambio Científico, 2010 (Verba : Anuario Galego de Filoloxía. Anexo 67, ISSN 1137-6759), pp. 287-98.

Papers in Conference proceedings:

Manuel Pedro Ferreira, «Um fragmento de Alcobça, o canto dos pregadores e os seus livros de coro na Biblioteca Nacional», in *IV Congreso Internacional sobre el Cister en Portugal y Galicia: Actas, Tomo II*, Zamora: Ediciones Monte Casino, 2010, pp. 721-41.

Svetlana Y. Poliakova, "Sin 319 and Voskr 27 as a Triodion set. Questions concerning the content of the commemorations and the counting system in the Triodion Cycle", *Church, State and Nation in Orthodox Church Music, Proceedings of the Third International Conference on Orthodox Church Music* (University of Joensuu and The International Society for Orthodox Church Music), v.3, Joensuu, 2010, pp. 131-152, ISBN 978-952-99883-2-7.

Contributions to Encyclopedia:

Manuel Pedro Ferreira, "Cantiga", "Martin Codax", "Iberian polyphony before 1500", "Iberian music before 1500: sources", in Robert E. Bjork, *Oxford Dictionary of the Middle Ages*, 4 vols., Oxford: Oxford University Press, 2010.

Manuel Pedro Ferreira, "Martin Codax" [updating](2010), *New Grove Online*.

Papers presented in international conferences:

Manuel Pedro Ferreira, "O modelo litúrgico-musical bracarense: origens, fontes, posteridade", Encontro internacional "O clero secular medieval e as suas catedrais: novas perspectivas e abordagens" (Lisboa, Universidade Católica Portuguesa, 22-23 Outubro de 2010); publicação prevista.

Manuel Pedro Ferreira, "Les neumes spéciaux du Graduel de Cluny, F-Pn latin 1087: essai d'interprétation", Colloque international Manno - Manuscrits notés en neumes en Occident (Royaumont, 29-31 Outubro 2010); publicação prevista em França.

Bernadette Nelson, 'Singing in tune: Dom Duarte's Ordenança and musical practice in the Portuguese royal chapel in the early 15th century'. *Medieval and Renaissance International Music Conference*, Royal Holloway College, London, 2-5 July 2010.

Bernadette Nelson, 'Morales's Magnificat settings in Portuguese sources'. Conference: Cristóbal de Morales – Werk und Rezeption, Internationale Tagung, Bremen, 6-7 Dec. 2010.

João Pedro d'Alvarenga, "Manuscript Évora, Biblioteca Pública, Cód. CLI/1-3: Its Origin and Contents, and the Stemmata of Late Sixteenth- and Early Seventeenth-Century Portuguese Sources" *VIII Convegno della Società Italiana di Musicologia - Piza - Italy - 29-31 October 2010*

Seventeenth-Century Portuguese Sources , XVII Congresso della Società Italiana di Musicologia, Pisa, Italy, 29-31 October 2010.

João Pedro d'Alvarenga, "Manuscript Oporto, Biblioteca Pública Municipal, MM 40: Its Origin, Date, Repertories, and Context", Medieval & Renaissance Music Conference, Royal Holloway, University of London, UK, 5-8 July 2010

João Pedro d'Alvarenga, "The Repertory of the Patriarchal Church of Lisbon in the 1720s and 1730s, and an Early-Eighteenth-Century Reworking of a Late-Sixteenth-Century Piece of Polyphony", 14th Biennial International Conference on Baroque Music, Queen's University, Belfast, Northern Ireland, UK, 30 June-4 July 2010.

Svetlana Poliakova, "Новые тенденции в русской литургической практике 12 века", International Musicological Congress "Brajnikovs Readings", St Petersburg, April 2010.

Rui Araújo, «Estudio de continuidad poético-musical entre las Cantigas de Santa Maria y el Renacimiento Musical Ibérico», III Jornadas de Estudiantes de Musicología y Jóvenes Musicólogos - Franqueando Barreras Académicas: La Musicología en busca del Acercamiento Interdisciplinar (Universidad Complutense de Madrid - Facultad de Geografía e Historia, 23 de Abril de 2010).

Rui Araújo, «A música tradicional e as Cantigas de Santa Maria de Alfonso X», SIBE 2010 - Música e Saberes em Trânsito (Reitoria da Universidade Nova de Lisboa, 30 de Outubro de 2010).

Mara Fortu, "Um estudo sobre os hinos da Ordem de Cister existentes nos antifonários de proveniência portuguesa. Internacionalização e especificidade", Congresso Internacional «Ordens e congregações religiosas em Portugal: Memória, Presença e Diásporas », Lisboa, F. C. Gulbenkian, 2-5 Nov. 2010. (publicação prevista nas actas do congresso)

Cristina Cota, «Da Ordem do Templo à Ordem de Cristo: a música no Convento de Cristo em Tomar», no Congresso Internacional «Ordens e Congregações Religiosas em Portugal: Memória, Presença e Diásporas», Lisboa, F. C. Gulbenkian, 2 - 5 Nov. 2010; (publicação prevista nas actas do congresso)

Oral communications by invitation.

Manuel Pedro Ferreira, «The Historical Reception of the Cantigas, or What it Takes to be a Classic» (All Souls College, Oxford, 25-2-2010).

Manuel Pedro Ferreira, «Moissac et ses relations avec le Portugal: Quelques jalons» (Les Diagonales de Printemps, Moissac, 1/5/2010).

Manuel Pedro Ferreira, «Recordando o rei David: vivência coral e criatividade musical na Europa pós-carolíngia», Universidade da Coruña, 17 Nov. 2010.

Manuel Pedro Ferreira, «Redes internacionales en la música ibérica de la Edad Media», Universidad Internacional de Andalucía, Baeza, Curso internacional 'Portugal no centro do mundo: Siete siglos de globalización musical' (3-5 Dez. 2010).

Papers or chapters of books in print: 20

### Other national publications

#### Books

Manuel Pedro Ferreira, Aspectos da Música Medieval no Ocidente Peninsular, vol. 2: Música eclesiástica, Lisboa: Imprensa Nacional/ Fundação Calouste Gulbenkian, 2010

#### Papers in scientific proceedings:

Manuel Pedro Ferreira, «Recordando o rei David: vivência coral e criatividade musical na Europa pós-carolíngia», in Música e Espiritualidade. Actas do V Encontro Cultural de São Cristóvão de Lafões, São Cristóvão de Lafões: Associação dos Amigos do Mosteiro, 2010, pp. 29-49.

#### Entries in Encyclopédia and reviews:

Manuel Pedro Ferreira, 11 entries in Enciclopédia de Música em Portugal no Século XX, ed. Salwa Castelo-Branco, Lisboa: Círculo de Leitores/Temas e Debates, 2010: "Arquivos e acervos, 66: Biblioteca Pública Municipal do Porto" (vol. I, p. 66) , "Ávila Pereira, Humberto Eduardo António Fortes d' " (vol. I, p. 89), "Corbin de Mangoux, Solange" (vol. II, p. 333), "Cramol" (vol. II, p. 349), "Grupo de Música Antiga de Lisboa" (vol. II, pp. 587-88), "Juventude Musical Portuguesa" (vol. II, pp. 666-69), "Moody, Ivan William George" (vol. III, pp. 809-10), "Orey, Francisco Manuel Cardoso d' " (vol. III, p. 939), "Pimentel, Helena Lamas" (vol. III, p. 1004), "Portugal, José Bernardino Blanc de" (vol. III, pp. 1058-59) e "Santos, Joaquim" (vol. IV, p.).

Filipe Mesquita de Oliveira, entries «Opus Ensemble» and «Jorge Vaz de Carvalho» na Enciclopédia da Música em Portugal no Século XX editada em 2010 pelo Círculo de Leitores.

João Pedro d'Alvarenga, other entries *ibid.*

#### Lectures

João Pedro d'Alvarenga, "O manuscrito Évora, Biblioteca Pública, Cód. CLI/1-3: origens e conteúdos" (FCSH-UNL, 9 Junho 2010)

Bernadette Nelson, Lecture at Eborae Musicae. XIII Jornadas Internacionais – Escola de Música da Sé de Évora, Evora, 2-5 Oct. 2010: Paper on Dom Duarte's Ordenança.

Manuel Pedro Ferreira, «Recordando o rei David: vivência coral e criatividade musical na Europa pós-carolíngia», FCSH-UNL, 7 de Maio de 2010, org. CESEM;

Manuel Pedro Ferreira, Curso Internacional de Iconografia Musical (Lisboa, FCSH/Palácio Fronteira/Museu do Fado, 12-16 de Julho de 2010).

Manuel Pedro Ferreira, «Congregati sunt inimici nostri: Um código musical, as Cruzadas, e a Ordem de S. Jerónimo», Universidade do Porto, Faculdade de Letras, Curso *Textus — As fontes manuscritas medievais e do início da Idade Moderna* (12 a 23 de Julho de 2010).

Manuel Pedro Ferreira, FCSH-UNL, Curso de Doutoramento (16 Dez, 2010), org. IEM.

Manuel Pedro Ferreira, «Alguns manuscritos musicais (com iniciais em destaque)», FCSH-UNL, Workshop «Explorar o Manuscrito Iluminado» (25-26 de Nov. 2010), org. IEM.

Papers in print: 3 papers

Editions of manuscript music

João Pedro d'Alvarenga, Giovanni Giorgi: *Lauda Jerusalem concertato a due voci con ripieni a 8* (1761), para a Fundação Calouste Gulbenkian, Dept. Música, 2010

João Pedro d'Alvarenga, edição de Ms P-La 49-i-59, Breve resumo de tudo o que se canta em canto chão, e canto de orgão pelos cantores na santa igreja patriarcal.

Pedro Sousa Silva, transcrição de: obras instrumentais atribuídas a António Carreira nos manuscrito P-Cug 242 e 48; Missa pro defunctis de Estevão Lopes Morago (P-Va cod 3); Música para as matinas de Natal dos manuscritos P-Va cod3 (Estevão Lopes Morago) e P-Cug 36 (Pedro de Cristo); Falsos bordões do manuscrito P-Cug MM 44; Música para as vésperas da Beata Virgem dos manuscritos P-Cug MM 6, 12, 18, 44, 53, 221, etc.

Concert performances of early music: 25

by Vozes Alfonsinas (M. P. Ferreira)

Carmin'Antiqua (Rui Araújo)

Dolce Folia (Rui Araújo)

A Imagem da Melancolia (Pedro Sousa Silva)

Sesquialtera (Pedro Sousa Silva)

Mi contra Fa (Pedro Sousa Silva)

Jorge Matta conducting the Gulbenkian Choir

#### **Ph.D. thesis completed**

Pedro Sousa Silva, «Um modelo para a interpretação de polifonia renascentista» (Universidade de Aveiro, Departamento de Comunicação e Arte; defendida a 12 de Julho de 2010)

#### **Organization of conferences**

Manuel Pedro Ferreira, co-organization of Curso Internacional de Iconografia Musical (Lisboa, 12-16 de Julho de 2010), in Escola de Verão da FCSH

Rui Araújo, co-organization of Fórum Itinerários Musicais - Música e Cinema (Lisboa, FCSH-UNL, 19 a 20 Junho de 2010).

#### **Internationalization**

Participation in international projects

Manuel Pedro Ferreira, «Iconografía Musical: Catalogación y análisis de obras artísticas relacionadas con la música y las artes visuales en España», coord. M<sup>a</sup> Cristina Julia Bordas Ibáñez, Universidad Complutense de Madrid (HAR2009-10029, subprograma ARTE)

Manuel Pedro Ferreira, «Estudo e edição crítica dos jeux-partis de Thibaut de Champagne», coordenado por Gemma Vallin e María Dolores Sánchez Palomino na Universidade da Coruña (PXIB 104262PR, subvencionado pela Xunta de Galicia)

Participation in the jury of doctoral dissertations:

Manuel Pedro Ferreira: de Véronique Thibault-Dubois, "Le tonaire noté du manuscrit de Gaillac — Paris, Bibliothèque nationale de France, lat. 776 (Paris, École Pratique des Hautes Études, Section des Sciences Historiques et Philologiques, 2010)

Lectures by invitation : 4 (see Other international publications)

Collaboration with Global Chant Database (Prague) and CANTUS (Toronto) in the conception of the Portuguese Early Music Database.

Awards:

Manuel Pedro Ferreira: Election as effective member of Academia Europaea (Section A.5 - Musicology, History of Art and Architecture), International Academia Association, London, September 2010.

Manuel Pedro Ferreira is member of Editorial Board of *Plainsong & Mediaeval Music* (Cambridge University Press), Consultant at the Centre for the Study of the Cantigas de Santa Maria (Taylor Institution, Oxford University), member of the Consultive Council of *Opus: Revista da Associação Nacional de Pesquisa e Pós-Graduação* (Brasil) and of the Scientific Committee of *Studia Musicae Mediaevalis*, Brepols (Belgium). He is also an active member of the International Musicological Society, especially its study group *Cantus planus*.



FCT Relatório Científico 2010 Print: 01-10-2011 15:34:35 [Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical]

**Group Description**

<b>Title of Research Group:</b>	(RG-LVT-693-3820) Music in the modern period
<b>Principal Investigator:</b>	Gabriela Gomes da Cruz
<b>Main Scientific Domain:</b>	Estudos Artísticos
<b>Group Host Institution:</b>	Faculdade de Ciências Sociais e Humanas - Universidade Nova de Lisboa

**Funding, source, dates****Funding, source, dates**

This research group has benefited in 2010 from the FCT's pluriannual funding of CESEM as a whole, from the Ciência programme (1 senior research fellow), 4 post-doctoral grants (FCT), 5 doctoral bursaries (FCT) and 1 research initiation bursary (FCT).

Four collaborative research projects hosted by CESEM and based in this research group have been in progress during the year – two for the whole year, two for part:

1. "The Teatro de São Carlos: performing arts in Portugal" (PTDC/EAT/70038/2006) – terminated October 2010. Total FCT funding 177,000.00 Euros, of which 53,100.00 Euros received in 2010.
2. "Marcos Portugal: his work and its dissemination" (PTDC/EAT-MMU/099243/2008) – begun January 2010. Total FCT funding 100,521.00 Euros, of which 20,104.20 Euros received in 2010.
3. "Teatro para Rir: Comédia Musical em teatros de língua portuguesa (1849-1900)" (PTDC/EAT\_MMU/098104/2008) – begun October 2010. Total FCT funding 49,860.00 Euros, of which 9,862,00 received in 2010.
4. "Música vocal luso-brasileira nos séculos XVIII e XIX" – bilateral project (CAPES/FCT) with the Universidade Estadual de Campinas (Unicamp), begun January 2010. Total FCT funding 10,000.00 Euros, of which 5,000.00 Euros received in 2010.

**Objectives & Achievements****Objectives**

This group includes researchers with very diverse interests, including a substantial proportion involved in artistic production.

The principal aims of the group are: 1) to conduct original research into European music history from the 18th century onwards, with particular emphasis on music in Portugal and countries with which it has had significant interchange; 2) to support graduate studies in music in Portugal, to disseminate knowledge on music, and to encourage the edition and recording of Portuguese music, and performance activity.

Areas of interest that we specifically aimed to explore in 2010 include: Musical edition of opera, issues of Patrimony (inventorying, cataloguing, digitalisation of sources), issues of Music and Identity under the liberal monarchy and the First Republic (music and politics, the nation in operatic representation, virtuosity, gender practices, music education). A further objective was work on 'occasional' vocal music of the ancien regime, Luso-Brazilian theatre music of the colonial period, issues in operatic performance (singers' biography, politics of operatic singing, cultures of staging) and the technological culture of music in European modernity.

Objectives for group projects were:

1. "The Teatro de São Carlos: Performing Arts in Portugal." The closing months of the project (to October 2010) were dedicated to finishing various tasks, particularly in relation to editing of scores, introduction of data relating to musical periodicals, iconography and the singer Tomás Alcaide in the project database, making the database available online, and completing work on spoken theatre at the S. Carlos up to 1818, on *Mise en Scène* and Dramaturgy at the S. Carlos in the 20th century. Our overall objective was to publicise our findings in a closing conference.
2. "Marcos Portugal: his work and its dissemination." In the first year we aimed principally to complete the edition of 1 opera for performance in England and begin work on 3 more. Another objective was to begin to inventory known sources for his operatic music and obtain copies of all libretto first editions. We aimed to begin public discussion of findings in a symposium.
3. "Teatro para Rir: Comédia Musical em teatros de língua portuguesa (1849-1900)." The main aim of the first three months of the project (beginning in October 2010) was to undertake a broad literature survey.
4. "Música vocal luso-brasileira nos séculos XVIII e XIX." We aimed to initiate contacts with our partner, Unicamp, to mark a presence at the annual conference of ANPPOM, at Florianópolis, Brazil, and to begin personal research projects within the scope of the project title.

Further objectives still were aimed particularly at increasing internationalisation, on the one hand, through a greater presence at international conferences, and, on the other through the network Caravelas -- Study Group for the History of Luso-Brazilian, organised from the present Research Group, through increasing membership and other initiatives.

**The Future**

The size of the group and the diversity of interests led to the division of this research group into 2 separate groups, a decision taken in October, and which will be reflected in future years. One group is dedicated to 19th-century Musical Culture, the other to Luso-Brazilian Studies. The level of activity in both groups is already considerable and during this year we have made strenuous efforts at greater internationalisation, which will be maintained. Particular objectives for the next few years, however, will be to raise the number of articles published in international peer-reviewed journals, as well as to publish more full-length books, internationally as well as nationally

**Main Achievements**

All of the objectives set out for the group research projects were achieved, among which certain items merit specific mention. The conference "O Teatro de São Carlos e as Artes do Espectáculo em Portugal", took place at the TNSC, in collaboration with the Theatre, on 15-16 October. 12 papers were given by members of the project and others belonging to the present research group. In the Marcos Portugal project, *La pazzia giornata o sia il matrimonio di Figaro* was successfully performed in England, and the symposium "Marcos Portugal: Transformações" took place on 11 December, with 4 papers followed by a screening of the *La pazzia giornata* production. In the "Teatro para Rir" project as well as the literature survey, a seminar on the idea and practices of comedy was initiated. In the bilateral Luso-Brazilian project there were meetings of members of the two research teams in both Lisbon and Campinas, and 3 members of the CESEM team spoke at the ANPPOM conference. Caravelas held its annual symposium on 24 November, more than doubled its membership, currently 59 ([http://www.caravelas.com.pt/quem\\_somos.htm](http://www.caravelas.com.pt/quem_somos.htm)), established protocols with 3 Brazilian institutions, continued to produce its quarterly Newsletter and initiated work on its Biographical Dictionary, coordinated by Alberto Pacheco. Paulo Esteireiro organised a regional conference on Artistic Education in Funchal on 14-15 September.

In other respects too output has been considerable. 1 book was published nationally. 4 publications appeared in international peer-reviewed journals, 2 in national; 6 essays were published in international proceedings, 8 in national; electronic publications related to Caravelas: 4 Newsletters and 21 biographical dictionary entries. Members contributed 14 entries in the *Enciclopédia de Música em Portugal no Século XX*. As well as 1 commercial musical edition, the group produced non-commercial editions of 5 operas or other dramatic works, 2 overtures and a sonata.

PhD thesis: 4. Participations in international conferences by invitation (including 1 key-note speaker): 8. In national conferences: 30. In international conferences (calls for papers): 19.. Gabriela Cruz collaborated in an ESF funded European Research Network on Music in European Cities (1816-1848).

Members were involved as external evaluators in a variety of international and national contexts. Artistic production is also an important part of this Research Group's output. There were at least 102 participations in concerts.

Outreach was also achieved in other ways. 1 programme note was published internationally, 3 nationally; 4 magazine articles nationally. Talks to general public were given in Portugal and in Spain, USA and Brazil. Radio broadcasts were given in Portugal and in Romania. Workshops (teacher training): 1. Online concert reviews also contributed to dissemination of activities.

1 Visiting PhD researcher (from Univ of Granada, Spain) and 1 post-doctoral researcher (from Univ Federal da Bahia, Brazil) integrated the team.

## Group Productivity

### Publications in peer review Journals

Luísa Cymbron, "Algumas modinhas de bom gosto, e duetos Italianos para Meninas": a música e a educação de uma família micalense do início do século XIX", *Arquipélago – História*, 2ª série, XIII (2009), pp. 87-118 (ISSN 0871-7664) [published in 2010]

David Cranmer, "Malcolm Boyd & Juan José Carreras, Music in Spain during the Eighteenth Century", review in *Revista Portuguesa de Musicologia*, 14-15, 2004-2005 [published in 2010]. (ISBN 078-989-677-013-6/ISSN 0871-9705)

David Cranmer, "A música dramática de Marcos Portugal no Rio de Janeiro: contextualização e novos dados", *Revista Brasileira de Música*, Vol. 23, N.º1 (2010), pp. 55-65. ISSN 01037595

Francesco Esposito, "L'età 'farrobiana': caratteristiche e tendenze della vita musicale della Lisbona liberale (1833-1853)", *Confluenze. Rivista di Studi Iberoamericani*, Vol 2, No 2 (2010), , (ISSN 2036-0967)

Marco Brescia, "Difusão e aclimação do órgão ibérico na América Portuguesa entre os séculos XVI e XVIII", *REM – Revista Eletrônica de Musicologia*, n. XIV (2010) . (ISSN 1415-952X)

Rosana Marreco Brescia, "O Teatro Efêmero na América Portuguesa: do teatro do Siglo de Oro ao teatro «ao gosto português»", *Nuevo Mundo Mundos Nuevos, Debates*, 2010, . (ISSN electrónico 1626-0252)

### Other international publications

Papers in Proceedings (6)

Alberto Pacheco, "D. João VI: o grande mecenas", *Actas do IV Colóquio do Pólo de Pesquisas sobre Relações Luso-Brasileiras - Dom João VI e o Oitocentismo*. Rio de Janeiro: Real Gabinete Português de Leitura, 2010. (ISSN 1809-2748)

António Jorge Marques, "O catálogo temático da obra religiosa de Marcos Portugal: um exemplo de aplicação da crítica de fontes", *Anais do XX Congresso da Associação Nacional de Pesquisa e Pós-graduação em Música (ANPPOM)*, 2010. (ISSN 1983-5981)

David Cranmer, "A ópera e a música teatral luso-brasileira do período colonial: bibliotecas, catálogos e o que escondem", *Anais do XX Congresso da Associação Nacional de Pesquisa e Pós-graduação em Música (ANPPOM)*, 2010. (ISSN 1983-5981)

Marco Brescia, "Os Antigos Órgãos da Real Capela do Rio de Janeiro", *Actas do IV Colóquio do Pólo de Pesquisas sobre Relações Luso-Brasileiras - Dom João VI e o Oitocentismo*. Rio de Janeiro: Real Gabinete Português de Leitura, 2010. (ISSN 1809-2748)

Rejane Ferreira de Paiva, "A modinha no espaço musical erudito do final do século XVIII", in Paulo Castagna (org.), *Anais do VIII Encontro de Musicologia Histórica: música e história no Brasil*. 18-20 Julho 2008, Juiz de Fora: Ed. UFJF, 2010, pp. 242-257. (ISBN 978-85-7672-081-2)

Rodrigo Teodoro de Paula, 23 a 27 de Agosto – "Livros e manuais litúrgico-musicais dedicados à cerimônia de morte em Portugal Setocentista", *Anais do XX Congresso da Associação Nacional de Pesquisa e Pós-graduação em Música (ANPPOM)*, 2010. (ISSN 1983-5981)

CD records

Ricardo Bernardes, musical direction of *Brasil XVIII-XIX vol. 1 "Música em São Paulo, Rio de Janeiro e Minas Gerais em fins do século XVIII"* Ed

Ricardo Bernardes, musical direction of Brasil XVIII-XIX vol. 1, "Música em São Paulo, Rio de Janeiro e Minas Gerais em fins do século XVIII". Ed. MRE/BR, Buenos Aires, 2010.

Ricardo Bernardes, musical direction of Brasil XVIII-XIX vol. 2, "Música na Corte do Rio de Janeiro e na Província das Minas Gerais durante o tempo de D. João VI no Brasil (1808 - 1821)" Ed. MRE/BR, Buenos Aires, 2010.

Luiz Alves da Silva, conductor of the Ensemble Turicum in "MATINAS DO NATAL (1811) by Marcos Portugal – CD" Ed. Paraty, Paris, 2010.

Papers in international conferences (call for papers): 19

Papers in international conferences (invitations): 8

Programme notes (1)

David Cranmer, Marcos Portugal: La pazza giornata o sia il matrimonio di Figaro, production of Bampton Classical Opera, UK, 2010 (July-September)

< <http://www.bamptonopera.org/repertory/portugalfigarodetail.htm#la>>

Lectures by invitation for large audiences: 3 (USA, Spain and Brazil)

Interviews in mass media: 5 (most in Brazil)

### Other national publications

Books (1)

David Cranmer (ed.), Mozart, Marcos Portugal e o seu tempo/and their time, Lisboa, Colibri/CESEM, 2010. (ISBN 978-972-772-959-3)

Other Publications

Papers in Proceedings (8)

Alberto José Vieira Pacheco, "Reflections on the vocal parts written for specific singers in the sacred works of Marcos Portugal and Father José Maurício Nunes Garcia", in David Cranmer (ed.), Mozart, Marcos de Portugal e o seu tempo. Lisboa: Colibri / CESEM, 2010, pp. 131-142. (ISBN: 978-972-772-959-3)

António Jorge Marques, "The sacred music of Marcos Portugal: its influence and dissemination", in David Cranmer (ed.), Mozart, Marcos Portugal e o seu tempo/and their time, Lisboa, Colibri/CESEM, 2010, pp. 119-130. (ISBN: 978-972-772-959-3)

David Cranmer, "Mozart, Marcos Portugal and their time: a Portuguese perspective", in David Cranmer (ed.), Mozart, Marcos Portugal e o seu tempo/and their time, Lisboa, Colibri/CESEM, 2010, pp. 11-19. (ISBN: 978-972-772-959-3)

Maria José Artiaga, "A crítica musical no tempo de António Fragoso", in Paulo Ferreira de Castro (ed.), António Fragoso e o seu Tempo. Lisboa: Associação António Fragoso / CESEM, 2010, pp. 205-212. (ISBN: 978-989-96424-0-9)

Joaquim Carmelo Rosa, "O percurso académico-musical de António Fragoso", Paulo Ferreira de Castro (dir.), António Fragoso e o seu tempo (Lisboa/Pocariça: CESEM/ Associação António Fragoso, 2010, 113-27. (ISBN: 978-989-96424-0-9)

Luísa Cymbron, "A estreia de Don Giovanni no Teatro de S. Carlos em 1839: um projecto romântico adiado" in David Cranmer (ed.), Mozart, Marcos Portugal e o seu tempo/and their time, Lisboa, Colibri/CESEM, 2010, pp. 91-105. (ISBN: 978-972-772-959-3)

Paulo Esteireiro, "A Música como Pretexto de Sociabilidade no Período de 1880-1940", Actas do Seminário República e Republicanos na Madeira (1880-1926), 25 a 29 de Outubro, Centro de Estudos de História do Atlântico. (ISBN?)

Rejane Ferreira de Paiva, "A vingança da cigana: o diálogo do repertório lírico com o imaginário do teatro de cordel", in David Cranmer (ed.), Mozart, Marcos Portugal e o seu tempo/and their time, Lisboa, Colibri/CESEM, 2010, pp. 53-66. (ISBN: 978-972-772-959-3)

Programme notes

António Jorge Marques, "Marcos Portugal e a Missa Grande", notas do concerto realizado na Igreja de S. Roque a 13 de Novembro de 2010, Coro de Câmara de Lisboa dirigido por Teresita Gutierrez Marques

David Cranmer, Mozart Le nozze di Figaro (production at Teatro Nacional de São Carlos, Lisbon, April 2010)

Francesco Esposito, ensaios para os concertos de 5 de Fevereiro e de 5 de Junho 2010 ("tributo a Schumann no 2º Centenário do seu nascimento") da Temporada Sinfónica do Teatro Nacional de S. Carlos, Lisbon.

Articles in magazines (2)

David Cranmer, "Marcos Portugal: Il matrimonio di Figaro", Glosas, N.º 2 (Nov. 2010), pp. 42-48. (No ISSN)

Paulo Esteireiro, "A difusão do bandolim na Madeira: origem, músicos e repertório (1889-1950)", Revista Xarabanda, N.º 18 (2010), pp. 3-15. (ISSN?)

Luísa Cymbron, "À descoberta das ilhas: os Açores nas rotas do virtuosismo oitocentista", Insulana. Órgão do Instituto Cultural de Ponta Delgada, 62 (2006), pp. 107-122 [publicado em 2010] (ISSN?)

Paulo Esteireiro, "Difusão e Efeitos do piano na vida cultural madeirense no século XIX", Revista Ilzenha, N.º 47, Julho - Dezembro 2010, pp. 136-154. (ISSN 0872 – 5004)

Electronic publications (4)

Alberto José Vieira Pacheco (ed.), Newsletter do Caravelas, ano 3, n.º 2, Nov. (2010). (ISSN: 1647-1261)

Alberto José Vieira Pacheco (ed.), Newsletter do Caravelas, ano 3, n.º 1, Ago. (2010). (ISSN: 1647-1261)

Alberto José Vieira Pacheco (ed.), Newsletter do Caravelas, ano 2, n.º 4, Jun. (2010). (ISSN: 1647-1261)

Alberto José Vieira Pacheco (ed.), Newsletter do Caravelas, ano 2, n.º 3, Fev., (2010).

(ISSN: 1647-1261)

<http://www.caravelas.com.pt/Caravelas%20fevereiro%202010.pdf>

Entries to Dicionário Biográfico Caravelas (2010), most by Alberto José Vieira Pacheco: 20.

Entries in Encyclopaedia (14): in Salwa Castelo-Branco (coord.), Enciclopédia de Música em Portugal no Século XX. Lisboa: Circulo de Leitores / Temas e Debates, 2010. ISBN 978-989-644-098-5.

#### Musical editions

##### 1. Commercial editions (1)

Paulo Esteireiro (Coord.), O Bandalim na Madeira = The Mandolin in Madeira, CD-Rom+Áudio. Funchal: Direcção Regional dos Assuntos Culturais. (ISBN 978-972-648-176-8)

##### 2. Non-commercial editions (7)

#### MD theses completed

Rui Magno Pinto, «Virtuosismo para instrumentário de sopro em Lisboa (1821-1870)», Dissertação de Mestrado, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa, 2010.

Luis Miguel dos Santos, «Progresso e republicanismo na vida musical portuguesa

(1880-1920): a acção de Ernesto Vieira e Júlio Neuparth», Dissertação de Mestrado, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa, 2010.

Tiago Hora Fernandes, «Joaquim Simões da Hora: Intérprete, Pedagogo e Divulgador», Dissertação de Mestrado, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa, 2010.

National papers by invitation: 29

Other lectures by invitation for large audiences: 6

#### Public Interviews

Luiz Alves da Silva "Portuguese music of the Renaissance" on Radio Iasi, Romania, 6 October 2010.

Artistic creation: 1

Performances: 102 (some of these performances have taken place also abroad)

Stage productions: 3

DVD publication:

Jorge Matta, Percursos da Música Portuguesa, DVD, Valentim de Carvalho, 2010 (series of TV programmes on History of Portuguese Music)

#### **Ph.D. thesis completed**

António Jorge Marques, A obra religiosa de Marcos António Portugal (1762-1830): catálogo temático, crítica de fontes e de texto, proposta de cronologia, Tese de Doutoramento em Ciências Musicais, especialidade de Ciências Musicais-Históricas, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa, Janeiro de 2010.

João Vaz, A obra para órgão de Fr. José Marques da Silva (1782-1837) e o fim da tradição organística portuguesa no Antigo Regime, Universidade de Évora, May 2010.

Rosana de Moraes Marreco Orsini Brescia "C'est là que l'on joue la comédie: les Casas da Ópera en Amérique Portugaise (1719-1819)", A Thesis Presented to the Department of Modern and Contemporary History of the Université Paris IV – Sorbonne in Candidacy for the degree of Doctor in Modern History, and to the Department of Musical Sciences of the Universidade Nova de Lisboa in Candidacy for the Degree of Doctor in Musicology. December, 2010.

Joaquim Carmelo Rosa, "Struggling at the margins: musical education in Lisbon (1860-1910)", PhD Thesis, University of London, Royal Holloway and Bedford New College, July, 2009 (not included in the report referreing to 2009).

#### **Organization of conferences**

"Congresso Regional de Educação Artística", 14-15 September, Gabinete Coordenador de Educação Artística, Funchal, co-ordinated by Paulo Esteireiro.

“O Teatro de São Carlos e as artes do espectáculo em Portugal”, Conference 15-16 October, Teatro Nacional de São Carlos, Lisbon – organised by members of the São Carlos project.

“Marcos Portugal: Transformações” Symposium in homage of M.P.A.Carvalhaes on the centenary of publication of “Marcos Portugal na sua musica dramatica”, 11 December, FCSH-Universidade Nova de Lisboa, organised by members of the Marcos Portugal project

“Simpósio Caravelas”, informal annual symposium of the Caravelas study-group, 24 November, FCSH-Universidade Nova de Lisboa, organised by its members.

### **Internationalization**

Internationalisation is a particular feature of this research group, owing to the nationality and training of some of its members, as well as the particular emphasis given to Luso-Brazilian studies. This can be demonstrated through various examples:

1. Bi-lateral research project “Música vocal luso-brasileira nos séculos XVIII e XIX”, with the Universidade Estadual de Campinas (Unicamp), Brasil, with financing from the FCT and CAPES (in Brazil).
2. Participation in international conferences: a) 8 by invitation, in Spain, the U.K., France, Canada and Brazil; b) 19 in response to calls for papers, in Spain, Italy, Hungary, the U.K. and Brazil.
3. 1 course given in São Paulo, Brazil.
4. Talks given in Spain and Brazil.
5. Consultancy, committee and board membership, e.g.
  - a. Marco Brescia is consultant for restoration of an organ in Diamantina, Brazil.
  - b. Gabriela Cruz is involved in the ESF-funded European Research Network on Music in European Cities (1816-1848), is a board member of the AMS Robert M. Stevenson Award for Outstanding Research in Iberian Music and peer reviewer for the periodicals 19th-century Music, Cambridge Opera Review and Latin American Review.
  - c. Luísa Cymbron is Member of International Advisory Board of the Journal of the Royal Musical Association.
  - d. Alberto Pacheco is peer reviewer for Revista do Conservatório de Música da Universidade Federal de Pelotas (Brazil) and also peer reviewed for the annual ANPPOM Congress, Brazil.
  - e. David Cranmer peer reviewed for two conferences in Brazil and was external examiner for a Brazilian thesis at King’s College, London.
6. The Marcos Portugal project provided the full score, vocal score and parts for the production of La pazza giornata o sia il matrimonio di Figaro in the U.K.
7. Hosting of the post-doctoral research of Pablo Sotuyo Blanco (Universidade Federal da Bahia, Brazil) and the doctoral research of Juan Pablo Pacheco (Universidade de Granada), supervised by David Cranmer.

FCT Relatório Científico 2010 Print: 01-10-2011 15:33:58 [Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical]

## Group Description

<b>Title of Research Group:</b>	(RG-LVI-693-743) Education and human development
<b>Principal Investigator:</b>	Helena Maria Ferreira Rodrigues da Silva
<b>Main Scientific Domain:</b>	Estudos Artísticos
<b>Group Host Institution:</b>	Faculdade de Ciências Sociais e Humanas - Universidade Nova de Lisboa

## Funding, source, dates

### Funding, source, dates

The group benefited from the grant of the project "Musical Development in Early Childhood and Infancy" (PTDC/EAT/68361/2006). Two members of the research team of this project kept their grants from the Ministry of Education.

Besides the financial support of this project, the group has benefited from the FCT's pluriannual funding of CESEM as a whole, the financing of one Bolseiro de Integração na Investigação and one doctoral grant.

Future Research: Funding, source, dates

(PTDC/EAT/68361/2006) 180.966,00 € (from September 2007 till 31 August 2011). For 2010, 53.550 euros were reserved.

(Opus Tutti – Artistic Practices on the creation of social and educational roots – four years project in collaboration with Companhia de Música Teatral and LAMCI; 54.400 € of funding for 2011.

Other research is to be supported by pluriannual funding.

## Objectives & Achievements

### Objectives

Objectives

The main goals of the group were to establish the needed conditions (material and human resources) to pursue research on communication and *musical development in infancy and childhood*.

Future Research

Objectives

Future research should implement the philosophy of the group which articulates Research, Training, Artistic Creation and Intervention in the Community. This new paradigm will be applied in a new project devoted to art in infancy as a mediator of social and educational development in a disfavoured Lisbon's nursery. This will be done in cooperation with Companhia de Música Teatral through the financial support from Gulbenkian Foundation. Several projects were proposed to FCT, some with decision still pending.

A great concern refers to the maintenance of two young researchers that have been allowed by Ministry of Education to dedicate exclusively to the research that is carried in LAMCI under the Project Musical Development in Infancy and Childhood (PTDC/EAT/68361/2006). In our opinion, it is very important that FCT helps to find a way that Ministry of Education allows them to pursue their unique research in LAMCI. Otherwise, the great investment that was done on their very specialized training is thrown away.

### Main Achievements

The fully installation of the Laboratory of Music and Communication in Infancy (LAMCI) of CESEM and the Colloquium Music, Communication and Human Development – held by Fundação Calouste Gulbenkian – were the main achievements of 2010.

LAMCI is a very important equipment for the goals of the group. Aiming to study children's musical and communication behaviour in an ecological endeavour, this Laboratory conciliates Research, Professional Training, Artistic Creation and Community Intervention in its way of working.

The Colloquium gathered professionals with different backgrounds who use music and artistic expression as a mediator to promote communication and human development. Researchers, artists, policemen, teachers and therapists presented lectures and workshops bonding human energy towards healing, learning and well-being. The philosophy of the group was fully expressed in this event and remained through the initiatives that were organized along the year. Please see the report below. The activities that were organized demonstrate how we have been working towards new models of work connecting Music through the paths of Education and Therapy.

Other achievements: in Portugal members authored ten entries in Vox Encyclopedia, produced one national paper and submitted two, published two didactic publications (book with CD) and one book.

Abroad three articles were published and four have been accepted for publication in 2011. Furthermore, members participated in 12 scientific events: New Mexico, India, Slovenia, Lithuania, Netherlands, Germany, Norway (3), Spain (2) and Poland. Apart an extensive number of workshops (26) and summer courses (7) in Portugal, twenty nine performances were held in Portugal and thirteen abroad.

## Group Productivity

### Publications in peer review Journals

None

## papers.

Ana Paula Almeida; Luís Girão; Paulo Maria Rodrigues; Helena Rodrigues; Paulo Neto; Maria Mónica, "Sound=Space Opera: Choreographing life within an interactive musical environment, *International Journal on Disability and Human Development*, 10(1), ISSN 2191-1231 (Print) ISSN 2191-0367 (Online) (Submitted in 2010 and accepted for publication in 2011).

Helena Caspurro, "Learning procedures in harmonic syntax audiation and related effects in improvisation skills", Abstract: 29th ISME World Conference (2010). Beijing: ISME, 118 - 119

Helena Rodrigues; Anabela, Leite; Cristina Faria; Irene Monteiro; Paulo Maria Rodrigues, "Music for mothers and babies living in a prison – a report of a special production of *BebéBabá*", *International Journal of Community Music*, ISBN/ISSN 15507327, Vol 3, Number 1, pp. 77-90

João Reigado; António Rocha; Helena Rodrigues, "Vocalizations of infants (9-11 months old) towards musical and language stimuli", *International Journal of Music Education*, ISSN (printed): 0255-7614. ISSN (electronic): 1744-795X (submitted 2010, accepted for publication 2011)

Nancy Harper & Tomás Henriques, "Beethoven Piano Sonatas: From Forte Piano to Harmonic Pedal", in CIM09, communication given at CIM 09 conference in Paris and accepted for publication in *Music and its Instruments*, 2011

Nancy Harper, "The piano concerto in Portugal: a brief overview/ O concerto para piano em Portugal: um panorama", *Hoadie, Revista da Música*, ISSN 1676-3939. vol. 1 (2010), Brasil, pp. 11-20 (isi)

Nancy Harper; Tomás Henriques; Sousa Pereira, A; Cunha, J.; Marques, F.; Souto Miranda, L (2010 submitted, accepted 1 Feb. 2011) "Slow Down and Learn: Pianists and Memory" in *International Symposium of Performance Science 2011*

Tony Brooks & Ana Monção (eds), "Art, Brain and Languages" (special issue), *International Journal of Arts and Technology*, ISSN (Online): 1754-8861 - ISSN (Print): 1754-8853, Vol. 3 (2010), Nº 2/3, Inderscience, pp. 137 - 319

*Papers in International Colloquia (with peer reviewers)*

Helena Caspurro, "Learning procedures in harmonic syntax audiation and related effects in improvisation skills, Abstract: 29th ISME World Conference. Beijing: ISME, 2010, p.118

Nancy Harper, "Chopin as Seen through the eyes of Liszt's last pupil, José Viana da Mota: Some Interpretative Indications", *Music Teachers National Association Conference, Albuquerque, New Mexico (USA), March 2010, p. 37*

Nancy Harper, "Teaching Music in a Global Village" (Panel member), *Music Teachers National Association Conference, Albuquerque, New Mexico (USA), March 2010*

Nancy Harper, "Chopin as Seen through the eyes of Liszt's last pupil, José Viana da Mota: Editorial Considerations", 32nd EPTA (European Piano Teachers Association) conference in Ljubljana, Slovenia, October 2010, p. 22

Nancy Harper, "Healthy Practicing for a Lifetime of Performance" (Panel Chair) in ISSTIP (International Society of Study of Tension in Performance) presentation at 32nd EPTA (European Piano Teachers Association), conference in Ljubljana, Slovenia, October, 2010, p. 22

**Other international publications**

## Papers / Reviews

Nancy Harper, "From Schumann to Sri Lanka: Teaching Then, Teaching Now", *Piano Journal (Winter), Issue 92 (2010), pp. 28-33*

Nancy Harper, Crítica dos CDs Chopin, les brilliants e Chopin Sonata b-moll (Andrzej Jagodzinski Trio), *Piano Journal (Winter), Issue 92 (2010), p. 39*

Nancy Harper, Crítica do livro *Music, Motor Control and Brain, Tension in Performance - the ISSTIP Journal*, ISSN 2042-6895, (2010), p. 39

Nancy Harper, "Hats off, gentlemen – a genius" in "European Piano Teachers' Forum", *Piano Journal*, Vol. 30 (2010), Issue 91, pp. 28-34

Nancy Harper, Crítica de CD *Génia/Gabriel Prokofiev*", *Piano Journal*, Vol. 30 (2010), Issue 91 (Summer), p. 43

Nancy Harper, Crítica de CD *Paul Kletzki (Naxos)*", *Piano Journal*, Vol. 30 (2010), Issue 91 (Summer), pp. 43-44

*Papers in International Colloquia (with peer reviewers)*

Helena Caspurro, "Learning procedures in harmonic syntax audiation and related effects in improvisation skills, Abstract: 29th ISME World Conference. Beijing: ISME, 2010, p.118

Nancy Harper, "Chopin as Seen through the eyes of Liszt's last pupil, José Viana da Mota: Some Interpretative Indications", *Music Teachers National Association Conference, Albuquerque, New Mexico (USA), March 2010, p. 37*

Nancy Harper, "Teaching Music in a Global Village" (Panel member), *Music Teachers National Association Conference, Albuquerque, New Mexico (USA), March 2010*

Nancy Harper, "Chopin as Seen through the eyes of Liszt's last pupil, José Viana da Mota: Editorial Considerations", 32nd EPTA (European Piano Teachers Association) conference in Ljubljana, Slovenia, October 2010, p. 22

Nancy Harper, "Healthy Practicing for a Lifetime of Performance" (Panel Chair) in ISSTIP (International Society of Study of Tension in Performance) presentation at 32nd EPTA (European Piano Teachers Association), conference in Ljubljana, Slovenia, October, 2010, p. 22

## Presentations by Invitation in International Events

## a) Lectures

Cristina Faria, "A Integração de Expressões Artísticas na Formação de Professores/Educadores: a experiência da Escola Superior de Educação de Coimbra". 1.º Colóquio Luso-Espanhol das Áreas Artísticas na Educação. Organização: Escola Superior de Educação de Castelo Branco, Escola Superior de Artes Aplicadas de Castelo Branco e Facultad de Educación da Universidad Extremadura, November, 2010

Helena Caspurro, "Feeling and improvising music in bossa nova style". (seminar/workshop) - 8-oji Tarptautinė muzikinio ugdymo konferencija. Vaikas ir muzika, Vilnius: Lituânia, March, 2010

Helena Caspurro, "Feeling the music in eurhythmic style: some practical ideas to learn trough the mirror-body" (seminar/workshop) - 8-oji Tarptautinė muzikinio ugdymo konferencija. Vaikas ir muzika, Vilnius: Lituânia, March, 2010

Helena Caspurro, "Feeling the music in eurhythmic style: some practical ideas to learn trough the mirror-body" (seminar/workshop), Intensive Program of Music Education (IP, Erasmus). Groningen: Prince Claus Conservatorium. Groningen: Holanda, March, 2010

Helena Rodrigues, "Musical Guidance Sessions for Parents and Babies: Promoting Human Interaction Through Music", Symposium: Parent-infant relationships in the face of a challenge: missed chances or opportunities for change?, World Congress of the World Association for Infant Mental Health, Leipzig, Germany, 3rd July, Germany

Helena Rodrigues, "Musical development and artistic creation addressed to infancy and childhood", Rikonsertene, Norway, 19th October, 2010

Helena Rodrigues, "BebéBabá: a special edition for mothers and children in prison", International week/Window to the world, Faculty of Education and International Studies, Oslo, Norway, 20-22nd October, 2010

Helena Rodrigues, "Investigar, formar, criar e intervir: a educação e a terapia na construção de novos paradigmas de trabalho no âmbito da música na infância", VI Symposio Internacional de Musicoterapia, Atlantis, Vigo, 10-11 July, 2010

Helena Rodrigues, "Music teacher training through artistic projects based on music learning theory: revolutionary concepts on music education and in music pedagogy", International Gordon Seminar: Revolution in Music Education, Fundacja Kreatywnej Edukacji (Foundation for Creative Education) and Łódź Philharmony, Łódź, Poland, 21st-23rd May 2010

Helena Rodrigues, "On Musical development and early childhood", International week/Window to the world, Faculty of Education and International Studies, Oslo, 20-22nd October, 2010

## Workshops

Ana Paula Almeida (Participation in the workshop), "Andakibebé", International Gordon Seminar: Revolution in Music Education, Fundacja Kreatywnej Edukacji (Foundation for Creative Education) and Łódź Philharmony, Łódź, 21st-23rd May 2010

Helena Rodrigues, (Participation in the workshop) "Andakibebé". International Gordon Seminar: Revolution in Music Education, Fundacja Kreatywnej Edukacji (Foundation for Creative Education) and Łódź Philharmony, Łódź, 21st-23rd May 2010

Helena Rodrigues, "Workshop Musical Guidance for infants and caregivers", International week/Window to the world – Faculty of Education and International Studies, Oslo, 20-22nd October

Isabel Gonçalves (Participation in the workshop), "Andakibebé", International Gordon Seminar: Revolution in Music Education, Fundacja Kreatywnej Edukacji (Foundation for Creative Education) and Łódź Philharmony, Łódź, 21st-23rd May 2010

## Performances

Andakibebé, Lodz Philharmonic, Poland, 22-23th May, 2010

Andakibebé, Feria de Teatro de Castilla y León, Ciudad Rodrigo, Spain, 27th August, 2010

- Nancy Harper' s performances

Nancy Harper, Recital de Piano, Novo Delhi, Índia, January 4th, 2010

Nancy Harper, Recital de Piano, Bangalore, Índia, January 7th, 2010

Nancy Harper, Recital de Piano, Goa, Índia, January 10th, 2010

Nancy Harper, Recital de Piano, Calcutta, Índia, January 12, 2010

Nancy Harper, Masterclasse, Bangalore, Índia, January 8th, 2010

Nancy Harper, Recital de Piano, ProMúsica, Regent Hall, obras de Beethoven, Schumann, JPO, Liszt. Estreia britânica de Piramides de Cristal,

Nancy Harper, Participação em Recital em memoria Carola Grindea – Guildhall School of Music, estreia absoluta, London, October 17th, 2010

Nancy Harper, Participação em Recital em memoria Carola Grindea – Romanian Cultural Institute, London, October 18, 2010

Nancy Harper, Masterclasse, 10th Concours Recontres Internationales de Jeunes Pianistes, Waterloo, Belgium, January 30, 2010

Nancy Harper, Membro do Júri do 10th Concours Recontres Internationales de Jeunes Pianistes, Waterloo, Belgium, 26 . 31 January, 2010

Performance – Consulting

Helena Rodrigues, participation, consulting and management of educational resources in the creation of the production AliBaBach from the Companhia de Música Teatral, 2010

**Other national publications**

## Books



Joana Almeida; Vanda Enes; Ana Monção; Teresa Sequeira; Ana Rebelo, *O Salta-Letras - material pedagógico para crianças com dificuldades de aprendizagem - leitura e escrita (Vol. 2 - aquisições intermédias)*, ISBN: 978-989-8214-07-2, Lisboa: Editora Papa – Letras, 2010

#### Vox Encyclopaedia/ Books Chapters

Helena Caspurro, "O Conservatório de Música do Porto", in *Enciclopédia da música em Portugal no Século XX*, ISBN: 9789896440916, Dir. Salwa Castelo-Branco: INET. Lisboa: Círculo de Leitores, 2010, p. 323

Helena Rodrigues, "António Fragoso num golpe de asa de 1918 a 2008: talento ou especialização? – das palavras aos factos da excepcionalidade musical", in *António Fragoso e o seu tempo*, Ed. Paulo Ferreira de Castro. Lisboa: CESEM, 2010, 163-173

Maria José Barriga, "Baldão". in *Enciclopédia da música em Portugal no Século XX*, ISBN: 9789896440916, Dir. Salwa Castelo-Branco, INET. Lisboa: Círculo de Leitores, 2010, pp. 101 - 102

Maria José Barriga, "Cantares ao Desafio". in *Enciclopédia da música em Portugal no Século XX*, ISBN: 9789896440916, Dir. Salwa Castelo-Branco, INET. Lisboa: Círculo de Leitores, 2010, pp.231-232

Maria José Barriga, "Desafio", in *Enciclopédia da música em Portugal no Século XX*, ISBN: 9789896440916, Dir. Salwa Castelo-Branco, INET. Lisboa: Círculo de Leitores, 2010, pp. 371 - 372

Maria José Barriga, "Desgarrada". in *Enciclopédia da música em Portugal no Século XX*, ISBN: 9789896440916, Dir. Salwa Castelo-Branco, INET. Lisboa: Círculo de Leitores, 2010, p. 373

Maria José Barriga, "Despique". in *Enciclopédia da música em Portugal no Século XX*, ISBN: 9789896440916, Dir. Salwa Castelo-Branco, INET. Lisboa: Círculo de Leitores, 2010, p. 373

Nancy Harper, "António Chagas Rosa", in *Enciclopédia da música em Portugal no Século XX*, ISBN: 9789896440916, Dir. Salwa Castelo-Branco, INET. Lisboa: Círculo de Leitores, pp. 1146-1147.

Nancy Harper, "Fernando Laires", in *Enciclopédia da música em Portugal no Século XX*, ISBN: 9789896440916, Dir. Salwa Castelo-Branco, INET. Lisboa: Círculo de Leitores, 2010, pp. 1683-684

Nancy Harper, "Pedro Rocha", in *Enciclopédia da música em Portugal no Século XX*, ISBN: 9789896440916, Dir. Salwa Castelo-Branco, INET. Lisboa: Círculo de Leitores, 2010, pp. 1683-684

#### Papers in National Scientific Journals

Helena Rodrigues & Paulo Rodrigues, "Reconhecimento de canções por crianças de quatro a cinco anos de idade: palavra ou melodia?", *Revista da Associação Portuguesa de Educação Musical*, Submitted in 2010

Nuno Arrais & Helena Rodrigues, "Contributos da Psicologia da Música para a Formação de Professores do Ensino Vocacional de Música", *Actas*, Submitted in 2010

Paulo Rodrigues & Helena Rodrigues, "Jogo, Musica e Afectos", *Revista Portuguesa de Psicanálise*, 29 (2) (2010), 139-148

#### Didactic Publications

##### a) Participation in the conception and on writing of educational texts

Companhia de Musica Teatral, *Enciclopédia da Musica com Bicho: Tomo V – Pinguim (livro e CD)*. Texto educativo: Helena Rodrigues; Interpretação no CD: Ana Paula Almeida e Helena Rodrigues. 2010

Companhia de Musica Teatral, *Enciclopédia da Musica com Bicho: Tomo VI – Patrulha (livro e CD)*. Texto educativo: Helena Rodrigues; Interpretação no CD: Ana Paula Almeida e Helena Rodrigues. 2010

##### b) Participation as performer in CDs belonging to Didactic Publications

Ana Paula Almeida, *Enciclopédia da Musica com Bicho: Tomo V – Pinguim (livro e CD)*. Lisboa: Companhia de Musica Teatral, 2010

Ana Paula Almeida, *Enciclopédia da Musica com Bicho: Tomo VI – Patrulha (livro e CD)*. Lisboa: Companhia de Musica Teatral, 2010

Helena Rodrigues, *Enciclopédia da Musica com Bicho: Tomo V – Pinguim (livro e CD)*. Lisboa: Companhia de Musica Teatral, 2010

Helena Rodrigues, *Enciclopédia da Musica com Bicho: Tomo VI – Patrulha (livro e CD)*. Lisboa: Companhia de Musica Teatral, 2010

##### c) Other

Helena Rodrigues, "Memória de Gigante", in *Academia de Música de Santa Cecília*, (eds), *O Gigante Adamastor – um projecto musical de Paulo Maria Rodrigues*, Lisboa: Academia de Musica de Santa Cecília, 2010, pp. 27-37

#### National Online Publications

Nancy Harper, "Vianna da Motta" in *Centro Nacional da Cultura*, 2010, [www.cnc.pt](http://www.cnc.pt).

Nancy Harper, "Fernando Lopes-Graça" in *Centro Nacional da Cultura*, 2010, [www.cnc.pt](http://www.cnc.pt).

Nancy Harper, "António Fragoso" in *Centro Nacional da Cultura*, 2010, [www.cnc.pt](http://www.cnc.pt).

Nancy Harper, "Luís de Freitas Branco" in *Centro Nacional da Cultura*, [www.cnc.pt](http://www.cnc.pt), 2010

Nancy Harper, "João Pedro Oliveira" in *Centro Nacional da Cultura*, 2010 [www.cnc.pt](http://www.cnc.pt).

#### Programme notes

Nancy Harper, Flautástica / Flautastic, Obras para Flauta e Piano / Works for Flute and Piano (Copland, Bloch, Poulenc, Schubert, Bach). István Matuz, flauta; Nancy Lee Harper, piano. Numérica NUM 1212, 2010

On CDs

Nancy Harper, "Flautástica / Flautastic, Obras para Flauta e Piano / Works for Flute and Piano (Copland, Bloch, Poulenc, Schubert, Bach)".CD, István Matuz, flauta; Nancy Lee Harper, piano. Numérica NUM 1212, 2010

Artistic work

Creation

Ana Paula Almeida, Voci Spezzati - O Quarto dos Músicos - Concerto audiovisual e interativo. (Ana Paula Almeida: Interpretação - Voz/Movimento e Concepção Artística; Luis Miguel Girão: Programação de topologias audiovisuais no sistema musical interativo Sound=Space. Big Banga - Festival Europeu de Música e Aventura para Crianças. Centro Cultural de Belém, Lisboa, October 8 and 9, 2010

Helena Caspurro, Outras Vozes do Silêncio. Com a participação do actor José Geraldo. Concerto interdisciplinar - música improvisada e declamação poética sobre poesia de Eduíno Jesus (Helena Caspurro: Interpretação - piano/canto, Composição, Textos/Letras, Concepção e Produção Artística; Declamação: José Geraldo; Poesia de Eduíno Jesus, Os Silos do Silêncio). Cerimónia de Homenagem a Eduíno Jesus, Casa dos Açores, Porto, December 4, 2010

Performances: 30 by different members of the research group

b) On radio and television Interviews

Helena Rodrigues, Participação no programa Império dos sentidos (program by Paulo Alves Guerra), Antena the 2 and 5 April, 2010

Helena Rodrigues, Participação no programa Baile de Máscaras (program Inês Almeida), Antena 2, 29th October 2010

Helena Rodrigues, Portugal sem Fronteiras (Program by Carlos Alberto Moniz) RTP 1, 20th March 2010

Social impact in the media

Radio /TV:

Helena Caspurro - RTP 2, Universidades (Reportagem da ESECTV no âmbito do Concerto 'Colapsopira' realizado por H. Caspurro no Pavilhão Centro de Portugal, Coimbra), 20.10.10

Helena Caspurro - Antena 2, Concerto Aberto (passagem do concerto de H. Caspurro com A. Tarabbia realizado no âmbito dos Festivais de Outono da Universidade de Aveiro em Nov 2009), 2010: <http://www1.rtp.pt/icmbiogs/rtp/concertoaberto/?m=06&y=2010&d=14>.

Nancy Harper, National Rumanian Radio, Bucharest, 20 December, "Classical Music Today" (Interview, invitation of Veronica Gaspar), RADIO ROMANIA CULTURAL web-site ([www.radioromaniacultural.ro](http://www.radioromaniacultural.ro)) program PLANETA RADIO (<http://www.planetaradio.radiocultura.ro/>).

On Radio Playlists

Helena Caspurro, 'Se ...': 'Rio de Nuvens' (from Colapsopira CD) in Radio Antena 1, since July 2009 ([www.helenacaspurro.pt](http://www.helenacaspurro.pt))

## Organization of conferences

Conferences

Ist International Conference Music, Communication and Human Development, Linha de Investigação em Educação e Desenvolvimento Humano do Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical da Universidade Nova de Lisboa. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, April 8 - 9, 2010

Open Scientific Meeting As Questões dos Mestres (The Questions of the Masters) -

Wladimir Matos presented O Projecto Baby Arts

Nancy Harper, Performance Pedagogy, International Wellness Workshop, Kingston, Jamaica (webinar), 22-25 July, 2010

Summer Courses

Ana Monção & Steve Farnfield, Art and play based interventions for troubled children, Summer School, FCSH – UNL, July 8 – 11, 2010

Ana Monção & Cia Klinta, Wellbeing in Movement and tactil Touch - a Sherborne Movement Approach, Summer School, FCSH – UNL, July 5- 11, 2010

Ana Monção & Penny Rance. Sherborne Developmental Movement - Level One. Summer School, FCSH- UNL, 10 – 14 September, 2010

Nancy Harper, International Summer Music Academy / Academia Internacional de Música de Verão, Figueira da Foz 9 - 15 August, 2010

- Musical guidance sessions for families

António Rodrigues & Fernanda Lopes "Música de Colo, Orientações musicais para Pais acompanhados de bebés e crianças". LAMCI/CESEM, FCSH-UNL, Weekly from October to July 2010 (Musical guidance sessions for parents with babies and children 0-5 years old, with the participation of António Rodrigues and Fernanda Lopes as music teachers). Weekly from October to July 2010

João Reigado, Música para Pais e Bebés. Sessões de orientação musical para pais e bebés de 12 meses / Musical guidance sessions for parents and babies 12 months old. Laboratório de Música e Comunicação na Infância / Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical. Lisboa: Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, 18 and 25 September, 9, 16, 23 and 30 October and 6 November, 2010

*Other*

Helena Caspurro (org), Teoria de Aprendizagem Musical aplicada ao Piano. Conferência e demonstração pela Professora Marilyn Lowe. CESEM/FCSH-UNL, Lisboa: Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, October 22, 2010

**Internationalization**

Helena Caspurro, *Intensive Program of Music Education, Groningen (Holanda): Prince Claus Conservatorium - Organização/coordenação da actividade e participação portuguesa (estudantes e professores do DeCA-UA)*, March 14-26 , 2010

Ana Monção – invited editor of the International Journal of Arts and Technology

Ana Monção – scientific committee of Linguarum Arena. Revista do Programa Doutoral em Didáctica de Línguas da Universidade do Porto, ISSN: 1647-877

Helena Rodrigues- editorial consultant of Faces de Eva

Helena Rodrigues – reviewer for the International Journal of Arts and Technology

Helena Rodrigues – editorial consultant of - Journal of Portuguese Linguistics

Nancy Harper – Journal Editor of Tension in Performance - The ISSTIP Journal (International Society of Study of Tension in Performance)

Nancy Harper - Editorial Consultant of Tension in Performance -The ISSTIP Journal (International Society for Study of Tension in Performance)

Nancy Harper - Worldwide Coordinator, ISSTIP (International Society for Study of Tension in Performance), London

Nancy Harper- Reviewer for Piano Journal , EPTA, London

Nancy Harper - Editor of "European PianoTeachers Forum" in Piano Journal, EPTA Journal, London.

FCT Relatório Científico 2010 Print: 01-10-2011 15:35:13 [Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical]

**Group Description**

<b>Title of Research Group:</b>	(RG-1VT-693-3821) Critical theory and communication
<b>Principal Investigator:</b>	Mário António Pinto Vieira de Carvalho
<b>Main Scientific Domain:</b>	Estudos Artísticos
<b>Group Host Institution:</b>	Faculdade de Ciências Sociais e Humanas - Universidade Nova de Lisboa

**Funding, source, dates****Funding, source, dates**

In 2010, the group reached 23 members, 10 of which with PhD degree (Mario Vieira de Carvalho, coordinator; Ana Brinca, Ana Paixão, Ana Claudia Assis, Ladan Efthekari, L.M. Correia de Sousa, Manuela Toscano, Maria João Neves, Paula Gomes Ribeiro, Paulo Ferreira de Castro)

This group was supported in 2010 by the pluriannual funding of CESEM.

In addition to that, the group benefits from one research fellow under the programme Ciência 2008 (Paula Ribeiro), two doctoral and one post-doctoral fellowships (FCT and one of the doctoral fellowships is supported by CAPES Brasil).

Future research

Funding, source, dates

We will continue to count with funding for one research fellow, Paula G. Ribeiro (FCT funding), and one PhD student, Andrea Luisa Teixeira (grant of CAPES, Brasil). New funding will start in 2011 for one new PhD student, Gabriel Rezende (grant of CAPES, Brasil), and two post-doc projects, respectively of Dilmar Miranda (supported by CAPES, Brasil) and Ana Brinca (FCT grant).

Two projects were submitted for funding to begin respectively in 2011 and 2012.

**Objectives & Achievements****Objectives**

*Following an internal reorganization of CESEM in 2009 this research group brings together CESEM's researchers who have mainly dealt with a critical-theoretical approach to music culture and its systems of communication. By crossing History, Sociology, Philosophy and Aesthetics of Music, also the relations of music with the other arts (Literature, Plastic Arts, Cinema, etc.) this group aims to develop the interdisciplinary reflection about music as well as the theoretical dialogue with the main trends of Contemporary Thinking in Social Sciences, Artistic Studies, Philosophy, Gender Studies, Colonial / Postcolonial Studies. Main domain of this research group are the epistemological issues – a critical reflection on musicology itself, its history, its ideological backgrounds and cultural contexts. In so far as knowledge is socially produced, a self-critical approach to musicology will certainly contribute to make it socially more valid. This group hopes also to stimulate crossing approaches bringing together researchers belonging to the other groups of CESEM.*

Future research, priorities for 2011 and 2012:

- To develop the cooperation with Durham University (Max Paddison and Mieko Kanno), aiming at the implementation of an International Research Network on Critical Theory of Music with particular emphasis on Theory of Musical Performance (new steps have been given towards an international EU funded Project);
- To begin in 2011 with the scientific cooperation with the University of Göttingen (Morag J. Grant) on the topic "Music and Violence". Startling research project: "Music as an instrument of torture / music as an instrument of survival: An analysis of sounds and listening in the KZ-Lager" (Ana Brinca's Post-Doc scholarship);
- To develop the interdisciplinary research on cross-relations between music and other social fields (other arts, media, politics, ethics, economy, globalization...). A new edition of the international conference "Forum Music Itineraries" will take place in October 2011: topic "Music and Gesture".
- Enhancing the scientific production on Sociology of Music, by preparing the publication of collected papers issuing from the International Conference organized by CESEM in 2009;
- An International Conference on Critical Theory (with a strong Ibero-American participation) organized by CESEM in cooperation with University of Minho (Institute of Humanities) and University of Salamanca will take place in Spring 2012: It will approach the cross-relations between Aesthetics, Ethics, Politics and Arts (with special emphasis in Music);
- Main objective for 2011 and 2012 is to increase the internationalization of the research outputs by submitting papers for publication in international periodicals (with peer review), proceedings of international conferences, and collective works.

New Projects already submitted for funding, waiting for evaluation:

- "Mapping the Cultural History of Women as Composers in Portugal", submitted by Jelena Novak to Gulbenkian Foundation having in view a scholarship.
- "Fernando Lopes-Graça (1906-1994): Digitizing, Critical Studies and Critical Edition of His Works and Papers". In this Project are involved following partners: CESEM (coordinator), Polytechnic Institute of Tomar (Information Society Technologies), Municipalities of Cascais and Tomar, and, as consultants, the Orpheus Institute in Gent and a team of international outstanding scholars. Although focused on the Portuguese composer Lopes Graça, this project aims at enhancing a broad international dialogue on some topics raised by Lopes-Graça's singular profile as a musician from the 20th century, notably: aesthetic autonomy versus political engagement; "tradition" and "progress" in music; concept of national music; music and literature - structures of musical communication: dialectic centre / periphery, localism / cosmopolitanism

structure, structure of musical communication, aesthetic sense, perception, tourism, cosmopolitanism

- *History of Ideas on Music in Portugal (c.1850-1950)*, a project in preparation by Paulo Ferreira de Castro

### Main Achievements

In 2010 this Research Group has developed international networking notably on the fields of Critical Theory, Sociology, Iconography and Semiotics of Music. In 2010, the group reached 23 members, 10 of which with PhD degree. Some of the members of the Group were involved in the preparation of 6 international conferences (4 as scientific advisers or peer reviewers, and 2 as organizers), and as advisers or scientific co-ordinators of several international scientific publications (11) or activities (4). Members of this group presented papers also in several international conferences (17) and were frequently invited to give lectures and papers (including key-note papers) abroad (9 invitations). They also actively participated in national conferences or symposiums (21) and were frequently invited to lectures or key-note papers in national scientific events (18 invitations). Several members of the group (6) further participated as organizers or co-organizers in national conferences,

During 2010 the members of this group produced: 1 PhD thesis, 3 MA thesis, 1 international book (co-edition), 2 national books, 4 papers in journals with peer review, 8 chapters in international books, 2 chapters in national books, 2 papers in proceedings of international conferences, 3 in proceedings of national conferences, 2 papers in national periodicals, 4 CDs / DVDs, and 52 press chronicles, concert notes, commented performances, or music artworks.

Members of the group assumed or continued 5 post-doctoral, 7 doctoral, 7 master degree and 3 BIC supervisions.

Finally, it should be mentioned that, unfortunately, and despite of the enthusiastic support of the outstanding international scholars who belonged as consultants to the Scientific Advising Committee, an interdisciplinary Research Project entitled "Social Horizons of Music, and Knowledge Society - Networking Research for New Developments", developed in cooperation with CENTRIA (Research Centre for Artificial Intelligence of UNL) and submitted in 2010 at FTC, was not funded. It aimed at: (a) refining substantially, through collaboration with advanced research in information society technologies / artificial intelligence, the conceptual apparatus and research instruments; (b) expanding and deepening, through the creation of a permanent internet Forum, the international cooperation among researchers from around the world dealing with the social study of music; (c) using the synergies between the research area of Artistic Studies and that in Information Society Technologies / Artificial Intelligence, to produce new knowledge with relevance to both scientific areas.

### Group Productivity

#### Publications in peer review Journals

Jelena Novak, "Monsterization of Singing: Politics of Vocal Existence", *New Sound - International Magazine for Music*, no. 36, 2010 (forthcoming).

Ana Minhós Paixão, «Recensão crítica sobre A Música de Junqueiro», in *Colóquio-Letras*, 2010: 247-249.

Rui Magno Pinto, "O tratado de cãto llano de Mateus de Aranda – notas de leitura" in *Revista Portuguesa de Musicologia*, 14-15, 2004-2005, Lisboa: Edições Colibri, 2010: pp. 131-186.

Rui Magno Pinto / Luis Miguel Santos, Recensão sobre João Pedro d'Alvarenga, *Estudos de Musicologia*, [Lisboa, Edições Colibri, 2002] in: *Revista Portuguesa de Musicologia* 14-15, 2004-2005, Lisboa: 2010, Edições Colibri, pp. 226-229.

#### Other international publications

Books (co-editor)

Jelena Novak, *Istorija umetnosti u Srbiji XX vek: Radikalne umetničke prakse [History of Arts in Serbia, 20th Century: Radical Artistic Practices]*, Co-edited with M. Šuvaković, N. Daković, A. Vujanović, V. Mikić, A. Ignjatović, Beograd, Orion Art.

Chapters of books: 8

Jelena Novak, *Istorija umetnosti u Srbiji XX vek: Radikalne umetničke prakse [History of Arts in Serbia, 20th Century: Radical Artistic Practices]*, Co-edited with M. Šuvaković, N. Daković, A. Vujanović, V. Mikić, A. Ignjatović, Beograd, Orion Art.

---"Minimalizam u muzici i izlasci iz muzike" ["Minimalism in Music and Exits from Music"], *Istorija umetnosti u Srbiji XX vek: Radikalne umetničke prakse*, [History of Arts in Serbia, 20th Century: Radical Artistic Practices], Co-edited with M. Šuvaković, N. Daković, A. Vujanović, V. Mikić, A. Ignjatović, Beograd, Orion Art, pp. 477-484.

---"Opera i muzički teatar na početku 21. Veka u Srbiji: Politika diskontinuiteta" ["Politics of Discontinuity: Music Theatre in Serbia at the Beginning of the 21st Century"], *Istorija umetnosti u Srbiji XX vek: Radikalne umetničke prakse*, [History of Arts in Serbia, 20th Century: Radical Artistic Practices], Co-edited with M. Šuvaković, N. Daković, A. Vujanović, V. Mikić, A. Ignjatović, Beograd, Orion Art, pp. 879-886.

---"Muzika u postmoderni", ["Music in Postmodern Age"], *Istorija umetnosti u Srbiji XX vek: Radikalne umetničke prakse*, [History of Arts in Serbia, 20th Century: Radical Artistic Practices], Co-edited with M. Šuvaković, N. Daković, A. Vujanović, V. Mikić, A. Ignjatović, Beograd, Orion Art, pp. 665-672.

João Pedro Cachopo, «Como rasgar o firmamento? A arte e o "fora" em Deleuze e Adorno», in "Fora" da filosofia. Da fenomenologia à desconstrução, ed. Golgona Anghel e Eduardo Pellejero, Lisboa, CFCUL, 2010, pp. 39-63.

Mário Vieira de Carvalho, «Der Ring in Lissabon im Paradigmenwechsel der Kommunikation (1909-2009)», in: Richards Wagners Der Ring des Nibelungen - Europäische Traditionen und Paradigmen (ed. Isolde Schmid-Reiter), Vienna, EMA / ConBrio Verlagsgesellschaft, 2010: pp. 181-190.

Paula Gomes Ribeiro, "Dolly à l'opéra – médiatisations artistiques de la techno-réalité", in Rio Novo, Isabel et Vieira, Célia (éd.), *Inter Media. Études d'Intermédialité*, Paris, L'Harmattan, pp. 77-86, ISBN 978-2-296-54261-7

Paulo Ferreira de Castro, "The Composer as Prometheus: At the Birth of Musical Modernity", in Claudine Armand, Pierre Degott et Jean-Philippe Heberlé (eds.), *Créatures et créateurs de Prométhée*, Nancy: Presses Universitaires de Nancy, 2010, pp. 145-165

Papers in scientific proceedings: 2

Paulo Ferreira de Castro, "Listening to the Faun (Again and Again)", in Lina Navickaite-Martinelli (ed.), *Before and After Music, Proceedings from the 10th International Congress of the International Project on Musical Signification (Acta Semiotica Fennica XXXVII)*, Helsinki/Imatra/Vilnius: Umweb/International Semiotics Institute/Lithuanian Academy of Music and Theatre, 2010, pp. 329-337

--- "Le Pavillon d'Armide and the Ideologies of the Ballets Russes", in Lidiya Ader e outros (eds.), *Proceedings of the International Conference N. Rimsky-Korsakov and his Heritage in Historical Perspective*, Casa-Museu N. Rimsky-Korsakov/Museu de Arte Teatral e Musical, S. Petersburgo, Rússia, 2010, pp. 188-195 e 372-379 (em russo e inglês)

CDs / DVDs / Films:

Andrea Luís Teixeira, CD Record "Batuques Brasileiros – Piano, Bass and Drums" (Project, Production and Piano).

Papers in international conferences or symposia: 22

(Selection)

Andrea Luísa Teixeira, Commented Performance: "Brazilian Nature in Almeida Prado's Music for Four Hands", College Music Society – 25th South Central Regional Conference, University of Texas at San Antonio – USA, March 11-13, 2010.

Jelena Novak, "Reinventing Vocalic Body in Postopera", International Conference: Song, Stage and Screen V, University of Winchester, Winchester, UK.

---"Prosthesis, Ventriloquism, Travesty: Reinventing Singing in the Age of Media", International Workshop: Opera in Medial Transformation, European Institute, Florence, Italy.

---"Acousmatic Voice and Singing Body", International Conference: MediArt: Pierre Schaeffer, Museum of Modern and contemporary Art, University of Zagreb, Rijeka, Croatia.

Maria João dos Santos Neves, "The Dehumanization of Art. Ortega y Gasset's vision of New Music", in: 45th International Musicological Colloquium, Masarykovy University, Brno, The Melancholic Muse - Topic: Disintegration of traditional aesthetic values. 11-13 october 2010, Brno (Czech Republic)

Mário Vieira de Carvalho, "A ópera na história e na actualidade: Uma perspectiva sociológica" (key-note paper), in: I Simpósio Internacional de Musicologia da Universidade Federal do Rio de Janeiro – A Actualidade da Ópera, 9-13 de Agosto de 2010, Rio de Janeiro, Brazil (by invitation)

--- "Fragment versus Opus-Werk: Zur Benjamin-Rezeption im Werk Luigi Nonos", Lecture in International Symposium "Klang und Musik im Werk Benjamins - Benjamin in der Musik", Zentrum für Literatur- und Kulturforschung / Akademie der Künste, Berlin, 24-26 June 2010. (by invitation)

--- Two papers presented at 17th ISA World Congress (RC 37-Sociology of Arts, and RC51-Sociocybernetics), Sweden, Gothenburg, July 10-17, 2010.

Paula Gomes Ribeiro, "Opera e no - sur un geste idéologique anti-totalitaire : La Vera Storia de Luciano Berio et Italo Calvino", International Conference 'Théâtre des minorités - Identité culturelle, textes et théâtralité', Université d'Avignon, France, 8-10 Dec 2010.

---"On the use of opera representations as intertextual devices in audiovisuals narratives at the end of 20th century", International Conference Cinema - Arte, Tecnologia, Comunicação, 28-30 July, 2010.

Paulo Ferreira de Castro, Participation and presidency of a session in the International Conference N. Rimsky-Korsakov and his Heritage in Historical Perspective, S. Petersburg, Russian, 21.03.2010 (by invitation)

---Participation and presidency of a session in the International Conference at 11th International Congress on Musical Signification: Music: Function and Value, Cracóvia, Polónia, 27.09-02.10.2010 (by invitation)

---Member of Programme Committee, participation and presidency of a session at 10th International Conference "Between Nostalgia, Utopia, and Realities" of the Department of Musicology, University of Arts, Belgrado, Servia, 14-17.04.2010 (by invitation).

Rui Magno Pinto, "Virtuosity for wind instruments in nineteenth century Lisbon", Internationale Gesellschaft zur Erforschung und Förderung der Blasmusik 19th Meeting, Oberschützen, Austria, 23-27 Julho de 2010.

### Other national publications

Books (author):

Luzia Rocha, *Ópera & Caricatura - O Teatro de S. Carlos na obra de Rafael Bordalo Pinheiro*, Lisboa, Edições Colibri, 2010, volumes 1 e 2.

Books (editor):

Paulo Ferreira de Castro, *António Fragoso e o seu tempo*, Lisboa: CESEM/Associação António Fragoso, 2010

Chapters of books

João Pedro Cachopo, «Como rasgar o firmamento? A arte e o "fora" em Deleuze e Adorno», in "Fora" da filosofia. Da fenomenologia à desconstrução, ed. Golgona Anghel e Eduardo Pellejero, Lisboa, CFCUL, 2010, pp. 39-63.

Paula Gomes Ribeiro, "Do uso da representação operática como instrumento intertextual em narrativas audiovisuais em fins do séc. XX", in Cinema - Arte, Tecnologia, Comunicação, Coleção Comunicação em Debate, Avanca, Edições CCA, tomo I, pp. 85-90, ISBN 978-989-9658-0-2.

Papers in scientific proceedings

--- "The Composer as Prometheus: At the Birth of Musical Modernity", in Claudine Armand, Pierre Degott et Jean-Philippe Heberlé (eds.), *Créatures et créateurs de Prométhée*, Nancy: Presses Universitaires de Nancy, 2010, pp. 145-165

Mário Vieira de Carvalho, «Defender a ópera contra os seus entusiastas: 'Musiktheater' de Walter Felsenstein a Peter Konwitschny», in: *IX Colóquio de Outono - Estudos Performativos: Global Performance / Political Performance* (eds. Ana Gabriela Macedo, Carlos Mendes de Sousa, Vítor Moura), V.N. Famalicão, Centro de Estudos Humanísticos da Universidade do Minho / Ed. Húmus, 2010: 257-272.

Paula Gomes Ribeiro, "No Laboratório dos Sentimentos : prática alquímica ou artifício da verdade: quadros da recepção actual de *Così fan Tutte*", in David Cranmer (ed.), *Mozart, Marcos Portugal e o seu tempo / and their time*", Lisboa, Colibri/CESEM, 169-194.

Paulo Ferreira de Castro, "António Fragoso: uma 'figura de culto' da música portuguesa", in Paulo Ferreira de Castro (ed.), *António Fragoso e o seu tempo*, Lisboa, CESEM/Associação António Fragoso, 2010, pp. 81-93 (+ Introdução, "Cronologia" e "Lista de obras musicais publicadas" no mesmo volume)

Papers in national periodicals

Maria Manuela Toscano, "Música, vestígios da ausência. O despertar de Mnemosyne em *Erinnerung* de G. Mahler e de Brahms", in *ACT 20 - Filologia, Memória e Esquecimento*, Lisboa Húmus, 2010, pp. 275-302.

Entries for Dictionaries and Encyclopedies

Mário Vieira de Carvalho, entry "Fernando Lopes-Graça", *Enciclopédia da Música Portuguesa do Século XX* (ed. Salwa Castelo-Branco), 4 vols., Lisboa, Círculo de Leitores, 2010: Vol. III, pp. 707-722.

Mário Vieira de Carvalho, coordination and 5 entries to "Obras de Referência da Música Portuguesa", online, Centro Nacional de Cultura, Lisboa, 2010.

Papers presented in national conferences: 21

Beatriz Serrão, "Espelho Mosto: usos e manipulações da imagem em performances da década de 70/80 em Portugal", "1º Fórum Itinerários Musicais: Música e Cinema", apresentação da comunicação, FCSH/UNL, 19-20 de Junho.

João Lopes Madureira Silva Miguel, Participação no 9º encontro Nova Geração de Compositores do Mediterrâneo (Semanas de música de Estoril, 2010 - *Mare Nostrum*)

Luís Miguel Lopes dos Santos, "Sob a sombra de Wagner: a crítica musical e a recepção da ópera portuguesa em Lisboa de 1883 a 1912", *Colóquio "O Teatro de S. Carlos e as artes do espectáculo em Portugal"*, CESEM-FCSH-UNL, TNSC, Lisboa, Portugal (15-16.10.2010)

Luís Miguel Lopes dos Santos, "The Genius of Beethoven (2005): imagens da genialidade no cinema documental sobre música", I Fórum Itinerários Musicais: Música e Cinema, CESEM-FCSH-UNL, Lisboa, Portugal (19-20.06.2010)

Luís Manuel Correia de Sousa, Lectures and coordination (with Luzia Rocha and Manuel Pedro Ferreira), "Musical Iconography Lab", International Summer School, Lisbon, FCSH/CESEM, July 2010.

Luzia Rocha, Lectures and coordination (with L.M. Correia de Sousa and Manuel Pedro Ferreira), "Musical Iconography Lab", International Summer School, Lisbon, FCSH/CESEM, July 2010.

Mário Vieira de Carvalho, "Música e Dialéctica da Escuta", comunicação ao VIII Encontro de Sociologia dos Açores - Transições Sociais na Modernidade, Universidade dos Açores - Ponta Delgada, 13/14 de Dezembro de 2010. (by invitation)

Mário Vieira de Carvalho, participação e presidência de duas sessões no Simpósio Internacional Luigi Nono, CULTURGEST/CESEM, 23 de Novembro de 2010.

Mário Vieira de Carvalho, comunicação "À descoberta de uma personalidade musical" – conferência de abertura do Simpósio Internacional Jorge Peixinho – Mémoires... Miroirs, CESEM / CULTURGEST, Lisboa, 8-9 de Outubro de 2010.

Mário Vieira de Carvalho, comunicação 'Fidelio de Beethoven (1956) - Um filme do realismo socialista de Walter Felsenstein com a colaboração de Hanns Eisler', conferência de encerramento do I Forum de Itinerários Musicais – Música e Cinema, organizado pelo CFSFM, FCSH, Lisboa, 19-20 de Junho.

Mário Vieira de Carvalho, "A República e as transformações na cultura musical", in: *Colóquio A Vida Cultural na I República (1910-1926)*, Câmara Municipal de Lisboa (Salão Nobre), 7-8 de Maio de 2010. (by invitation)

Mário Vieira de Carvalho, participação na mesa-redonda de encerramento do Colóquio "O Teatro de São Carlos e as Artes do Espectáculo em Portugal", CESEM, Teatro de São Carlos, 15-16 de Outubro de 2010.

Paula Gomes Ribeiro, "'Il y a trop de musique et d'images dans le monde' : sobre reciclagem operática e processos de intertextualidade em dramaturgias contemporâneas", Seminário 'Ópera: concepção / interpretação / encenação / recepção', CESEM, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa, 19 Maio, 2010.

Paula Gomes Ribeiro, "Ópera e alienígenas: problemas dramaturgicos da representação da alteridade", Fórum Itinerários Musicais - Música e Cinema, Auditório 1, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa, org. CESEM/UNL, 19 Junho, 2010

Paula Gomes Ribeiro, "Do Canto da ocidental praia a Os mortos viajam de metro: contributos para um estudo cultural das práticas operáticas no TNSC, na transição entre os sécs. XX e XXI", Colóquio "O Teatro de São Carlos e as Artes do Espectáculo em Portugal", CESEM, Teatro de São Carlos, 15-16 de Outubro de 2010.

Paula Gomes Ribeiro, presidência de uma sessão no Colóquio Internacional Música, Comunicação e Desenvolvimento Humano, Fundação Calouste Gulbenkian, LAMCI/CESEM, 9 Abril, 2010.

Paula Gomes Ribeiro, presidência de uma sessão no Simpósio Internacional Jorge Peixinho Mémoires... Miroirs, Culturgest, CESEM, FCSH, Universidade Nova de Lisboa, 8 e 9 de Outubro de 2010.

Paulo Ferreira de Castro, Participação e presidência de uma Sessão do Colóquio O Teatro de São Carlos e as artes do espectáculo em Portugal, Lisboa, CESEM/TNSC, 15-16.10.2010

Paulo Ferreira de Castro, Participação no Congresso Internacional Representações da República, Centro de História da Cultura, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa, 22-24.04.2010

Rui Magno Pinto, "Virtuosismo no Teatro de São Carlos: o papel da ópera como música instrumental", música instrumental", Colóquio O Teatro de São Carlos: as artes performativas em Portugal, CESEM (FCSH-UNL), 15-16 de Outubro de 2010.

Rui Magno Pinto, "Hans Erdmann e a Sinfonia de Horrores em Nosferatu de Friedrich Murnau", 1º Fórum Itinerários Musicais: Música e Cinema, CESEM (FCSH-UNL), 19-20 de Junho de 2010.

Lectures by invitation: 18

Programme notes: 12

Articles in newspapers: 16

CDs / DVDs / Films: 4

Performances / Exhibitions: 18

### **Ph.D. thesis completed**

Luís Manuel Correia de Sousa, *Speculum Musicae - Iconografia Musical na Arte do final da Idade Média em Portugal*. Dissertação de Doutoramento em História da Arte Medieval, FCSH/UNL (not yet defended in 2010).

### **Organization of conferences**

I Fórum Itinerários Musicais: Música e Cinema, CESEM-FCSH-UNL, Lisboa, Portugal (19-20.06.2010)

Seminário *Ópera: concepção / interpretação / encenação / recepção*, CESEM, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa, Março-Maio 2010.

Collaboration in the organization: Conference "O Teatro de São Carlos: as artes performativas em Portugal", CESEM (FCSH-UNL), 15-16 de Outubro de 2010.

### **Internationalization**

Scientific Consultancy:

Andrea Luísa Teixeira, Petrobrás Cultural Prize – Jury in two award categories: CD to classical and popular music and dissemination of music on the Internet. Brazil: January – 2010.

Luzia Rocha, 13th International RIdIM Conference & 1st Brazilian Conference on Music Iconography, Brasil, Salvador, August 2011.

Mário Vieira de Carvalho, International Conference "Beyond the centres: Musical avant gardes since 1950 - In memoriam Yannis Andreou Papaioannou (1910 – 1989)" to be held in ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI, Department of Music Studies, Thessaloniki, 1-5 July 2010.

---13th International RIdIM Conference & 1st Brazilian Conference on Music Iconography, Brasil, Salvador, August 2011.

--- 5th International Conference of Digital Arts – Envisioning Musical Spaces, to be held at 22 & 23 April, 2010 - Guimarães, Portugal.

Participation in Editorial Boards / Referees:

Maria João dos Santos Neves, Aurora. Papeles del Seminario María Zambrano, Universidade de Barcelona (Espanha)

---Inuaf-Studia Revista do Instituto Superior Dom Afonso III (Loulé-Portugal)

Mário Vieira de Carvalho, Revista Brasileira de Música (Rio de Janeiro)

---Journal Constelaciones. Revista de Teoria Crítica (Universidade de Salamanca).

---Journal Theory, Culture & Society.

---Journal Portuguese Studies.

Paulo Ferreira de Castro, *Journal Transposition. Musique et sciences sociales* (Paris, École des Hautes Études en Sciences Sociales)

---Revista Brasileira de Música (Rio de Janeiro)

Participation in PhD jurys:

Mário Vieira de Carvalho, Diss. de Michelle Agnes de Magalhães, *O Estilo Tardio de Luigi Nono*, diss de doutoramento em Música, Universidade de São Paulo, Escola de Comunicação e Artes (Departamento de Música), 6 de Agosto de 2010.

Paulo Ferreira de Castro, Membro do Júri das Provas de Doutoramento em Histoire Moderne et Contemporaine, de Rosana de Moraes Marreco Orsini Brescia, "C'est là que l'on joue la comédie": Les Casas da Ópera em Amériq ue Portugaise au XVIIIe siècle (École Doctorale II, Université de Paris IV-Sorbonne (França), 10.12.2010)

International awards



Jelena Novak, Božidar Valtrovi theatre award for dance opera "Les Enfants Terribles" by Philip Glass (dramaturgy).

FCT Relatório Científico 2010 Print: 01-10-2011 15:33:12 [Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical]

## Group Description

<b>Title of Research Group:</b>	(RG-LVI-693-742) Composition, performance, experimentation
<b>Principal Investigator:</b>	Paulo Adérito Pereira de Assis Miranda
<b>Main Scientific Domain:</b>	Estudos Artísticos
<b>Group Host Institution:</b>	Faculdade de Ciências Sociais e Humanas - Universidade Nova de Lisboa

## Funding, source, dates

### Funding, source, dates

This research group has benefited in 2010 from the FCT's pluriannual funding of CESEM as a whole, from the Ciência 2008 programme (one senior research fellow), two post-doctoral grants (FCT) and one doctoral bursary (FCT).

The collaborative research project «Kinetic controller driven adaptive and dynamic music composition systems» [UTAustin/CD/0052/2008] – involving the UT Austin, INESC (Porto), Casa da Música (Porto) and the company Y Dreams (begun in 2009) continued. Transfers in 2010: 10.315,20€.

The research project «Jorge Peixinho's Chamber Music – Critical Edition» [PTDC/EAT-MMU/113714/2009] was approved by FCT in June 2010 and homologated in December 2010. It has a total budget of 61.505,00 € and it will start in March 2011 (annual transfer: 22.565,00€).

Future Research

Funding, source, dates for 2011

UTAustin/CD/0052/2008 – 10.315,20 € (third year); FCT, ongoing (since 2009).

PTDC/EAT-MMU/113714/2009 – 22.565,00 € (first year); FCT, from March 1, 2011.

Other research is to be supported by the FCT's pluriannual funding of CESEM as a whole.

## Objectives & Achievements

### Objectives

This research group brings together those researchers in CESEM who maintain a substantial artistic activity alongside their scientific investigations. Including composers, performers and/or artistic-researchers, this research strand aims for an interdisciplinary dimension of research, and for the development of a wider artistic and epistemological debate focusing on contemporary music, performance as creative practice, and musical experimentation in general.

In order to achieve these main goals, special attention is given to: a) the organization of international symposia on relevant composers (Portuguese and others); b) the publication of texts written by composers and performers; c) the preparation of critical editions of relevant Portuguese contemporary composers (e.g. Jorge Peixinho); d) contributions to the debate on electronic music and the creation of electronic music pieces and devices (given the opportunities offered by the Laboratório de Informática Musical); e) the development of a discussion around the emerging paradigm of «Artistic Research», including a debate on Interpretation and Experimentation; f) the establishment of an ongoing forum of discussion and debate, enhanced by frequent meetings of the whole group; and g) the participation of group members in international symposia, as well as the collaboration with foreign institutions (internationalization).

Future Research

Objectives

The research project «Jorge Peixinho's Chamber Music – Critical Edition» [PTDC/EAT-MMU/113714/2009], approved by FCT in 2010 with a total budget of 61.505,00 € and coordinated by Francisco Monteiro, involves five researchers from this group, and will, therefore, be one of the main cores of the group's activity in the three years to come.

The post-doc project of Tomás Henriques (and his research project UTAustin/CD/0052/2008) will continue to ensure a vital link with the later US technological advances on Computer Music.

One international symposium dedicated to the music of Emmanuel Nunes will take place in November 2011 (at Culturgest, co-organisation: Paulo de Assis), and one Forum on «Música e Gesto» (co-organisation: Isabel Pires) in October 2011.

A book with original writings of Emmanuel Nunes (Paulo de Assis, ed.), in collaboration with Casa da Música, will be published in October 2011.

Two books of proceedings from the 2010 symposia (Jorge Peixinho and Luigi Nono) will be published during the second half of 2011.

Two forthcoming articles (by Paulo de Assis and Ivan Moody) in international Peer Review Journals were accepted in 2010, and will be published early in 2011. Other articles are also in preparation for 2011.

The Fourth International Conference on Orthodox Church Music (organized by ISOCM, chairman Ivan Moody) will take place in Joensuu, Finland, 6-12 June 2011, and an international symposium on «Experimentation in the Context of Performance Practice» (organized by the Orpheus Institute, co-organizer Paulo de Assis) will take place in Ghent, Belgium, 27-28 April 2011.

Furthermore, long run future projects include the preparation of a book on "Voice: performing, technical and creative kaleidoscopic dimensions" (Maria João Serrão), and an international symposium on "Interpretation" (Madalena Soveral).

The participation in international peer-reviewed conferences will continue to be stimulated, and the submission of papers for relevant international journals will be considered as a priority.

## Main Achievements

2010 was the first year of work following CESEM's internal reorganization of 2009. This renewed research group (with many new fellow researchers) organized and coordinated several activities, leading to relevant outputs, such as: a) the organization of two international symposia ("Jorge Peixinho: Mémoires... Miroirs", Culturgest, Lisbon, October 8.-9. 2010; and "Luigi Nono's stage concepts, poets and architects", Culturgest, Lisbon, November 24.-25. 2010); b) one national colloquium ("1º Fórum Itinerários Musicais – Música e Cinema", CESEM – Universidade Nova Lisbon, June 19.-21. 2010); c) successful application and approval for a research project on critical editions of music ("Jorge Peixinho's Chamber Music – Critical Edition" – PTDC/EAT-MMU/113714/2009); d) the establishment of a long-run editorial collaboration with Casa da Música, one of Portugal's leading concert venues ("Escritos de Compositores Contemporâneos", one volume per year); and e) conclusion of and final report on the re-equipping of the "Laboratório de Informática Musical".

In addition, during 2010 the members of this group produced: 5 chapters in international books, one book (national), two chapters in national books, two electronic publications, one entry in a national encyclopaedia, 11 programme notes (8 national, 3 international), and one performance edition of a piece by Jorge Peixinho.

Furthermore, members of the group were involved in various international activities, collaborating with other institutions in Europe and North America. Members of the group composed 16 new pieces and performed over 40 concerts.

One invention was made (Tomás Henriques), and two DVD produced (António Salgado and Maria João Serrão).

In addition to this, members of the group presented six papers in international colloquia (with Call for papers), 5 papers in international conferences, 1 paper in a national conference, and were the object of three public interviews (on stage), and six radio interviews.

Members of the group were invited to take up prestigious consultant and leading positions in international boards. Ivan Moody is "Editor" of the Journal of the International Society for Orthodox Church Music; Paulo de Assis is member of the Steering Committee of the Orpheus Research Centre in Music [ORCIM], Orpheus Institute Ghent, and member of the Editorial Board of that same institution. Furthermore, Paulo de Assis was asked for consultancy related to doctoral programmes in artistic studies by Sibelius Academy Helsinki and by the University of Music and Dramatic Arts, Graz.

Tomás Henriques was awarded the first prize at the 2010 edition of the Guthman Musical Instrument Competition, Georgia Tech University, Atlanta, Georgia USA, and Paulo de Assis's research project "Music editions and performance practice: a dynamic conception" was considered as a "Research example" by the Association Européenne des Conservatoires.

The international linking protocols (established in 2009) with the Orpheus Institute Ghent (Belgium) and with the Centre for Contemporary Performing Arts (Durham University, England) allowed for collaborative research endeavours and resulted in several meetings during the year.

## Group Productivity

### Other international publications

#### Chapters in books

Helder Gonçalves, "Musical signification and the definition of cinematic 'spaces': Gus Van Sant's 'Death Trilogy' ", in L. Navickaite-Martinelli, L. (ed.), *Before and After Music*, Vilnius: ISI-Umweb-Lithuanian Music Academy, 2010, pp. 491-499, ISBN 978-9986-503-93-4

Isabel Pires, "La fin (l'infini) du bruit", in François Bayle, *Érosphère (vol 20)* [Livro + DVD-ROM]. Paris: Magison, 2010, pp. 93-112. [ISBN: 9782953217919]

Ivan Moody, "Tradition and Modernism in Serbian Church Music in the 20th Century" in *Stav Výskumu Mukačevsko-Užhorodského Nápevu (Orientalia et Occidentalia Vol.6)* Košice, Slovakia, 2010, 195-199. ISBN 978-80-7141-676-0

—, "Aspects of Spirituality and Modernism in the Music of Ljubica Marić", in Dejan Despić and Melita Milin, eds., *Spaces of Modernism: Ljubica Marić in Context*, Belgrade: SANU, 2010, 75-82. ISBN 978-86-7025-526-5

#### Chapters in proceedings

Ivan Moody, "Tradition and Creation in Bulgarian Orthodox Church Music: The Work of Petar Dinev", in *Proceedings of the Third International Conference on Orthodox Church Music*, Joensuu: ISOCM 2010, 232-241. ISSN: 1796-9581 ISBN: 978-952-99883-2-7

#### Programme notes

Ivan Moody, Booklet notes for *Ikon II (Russian Sacred Music)* Holst Choir/Stephen Layton, Hyperion CDA67756

—, Booklet notes for *The Path*, Louth Contemporary Music Society LCMS 1001

Paulo de Assis, *Mahler's Symphony n° 1, Konzerthaus, Vienna, 04.09.2010*

—, "Emmanuel Nunes Improvisation IV – L'électricité de la pensée humaine for string quartet (2009)", *New Music Concerts*, Toronto (Canada), available through [http://www.newmusicconcerts.com/New\\_Music\\_Concerts/Concerts\\_and\\_Events/Entries/2011/1/14\\_Diotima\\_Quartet.html](http://www.newmusicconcerts.com/New_Music_Concerts/Concerts_and_Events/Entries/2011/1/14_Diotima_Quartet.html)

#### Papers on international Colloquia (with Call for papers) : 5

Francisco Monteiro, "Between the living room and the kitchen: new music in Salazar's Portuguese totalitarian regime between 1958 and 1968", *Twentieth-century Music and Politics*. Department of Music, University of Bristol, 14-16 April 2010.

—, "À procura do primeiro Lov", *Simpósio Jorge Peixinho*, CESEM, Culturgest, Lisbon, October 8.-9. 2010

Ivan Moody, "Arvo Pärt: Aspects of Spirituality, Music and Text in the 21st Century", *Principles of Music Composing: Conference on Sacred Music*, Vilnius, Lithuania, October 20.-22. 2010

—, "Interactions between Tradition and Modernism in Serbian Church Music of the 20th Century", *BASEES Study Group for Russian and Eastern European Music Annual One-Day Conference*, University of Oxford, 26.06.2010

—, "Composers as Symbols: the anti-parallels of Pancho Vladigerov and Fernando Lopes-Graça", *4th International Conference: Iberian and Slavonic Cultures in Contact and Comparison: "ResPublica(s)"*, University of Lisbon, 15.05.2010

Paulo de Assis, "Gilles Deleuze meets Helmut Lachenmann: The conditions of creation and the haecceity of music material", *3rd International Deleuze*

Studies Conference [Amsterdam 12.-14. July 2010], Amsterdam School for Cultural Analysis / Centre for the Humanities at Utrecht University, Amsterdam, 14.07.2010

International papers (invitation) : 6

Isabel Pires, "From sound image to sound entity: a possible outcome", in Longitudes de Onda – encuentros luso-hispano-mejicanos [I Seminario sobre "Músicas visuales"], Auditorio Nacional de Madrid (in collaboration with Galeria Estamps, Universidad Europea de Madrid), Madrid, 22.10.2010.

Paulo de Assis, "Beyond Urtext: A dynamic approach to musical editing", Conservatorio della Svizzera italiana, Lugano (Switzerland), 15.01.2010

—, "Deleuzabelli Variations: On experimental practices", Orpheus Institute Ghent (September Festival), 16.09.2010.

—, "Gilles Deleuze meets Helmut Lachenmann: the conditions of creation and the haecceity of the musical material", Orpheus Institute Ghent (September Festival), 16.09.2010.

—, "Sound and Score: An introduction", in International Colloquium "Sound and Score", Ghent (Belgium), 15.12.2010.

National papers (invitation)

Isabel Pires, "Éros Bleu: imagem-de-som e representação gráfica", in 1º Fórum Itinerários Musicais – Música e Cinema, CESEM – University Nova Lisbon, June 19.-21. 2010.

Public Interviews

Isabel Pires, Round-table at the "Encuentros luso-hispano-mejicanos" [I Seminario sobre "Músicas visuales"], Auditorio Nacional de Madrid (in collaboration with Galeria Estamps, Universidad Europea de Madrid), Madrid, 22.10.2010.

Ivan Moody, Public Lecture, International Choral Festival, Pomorie, Bulgaria, 10.06.2010

—, Masterclass and Public Interview, St Vladimir's Orthodox Seminary, Crestwood, NY, USA, 27.04.2010

### **Other national publications**

Books

Paulo de Assis (with Cistina Delgado Teixeira, coordenação), Jorge Peixinho. Escritos e Entrevistas. Porto/Lisboa: Casa da Música / CESEM, 2010. [ISBN: 978-989-95698-6-7]

Chapters in books

António Salgado, "A Po(i)ética Musical", in Yolanda Espiña (ed.) In-definições: Caderno de Teoria das Artes, vol. 2, Porto: UC-Editora, 2010. [ISBN 978-989-95776-4]

Paulo de Assis, "Introdução", in Paulo de Assis (ed.), Jorge Peixinho. Escritos e Entrevistas. Porto/Lisboa: Casa da Música / CESEM, 2010, pp. 11-13.

Electronic publications

Helder Gonçalves, "A música e o (in)consciente em Tetro, de F. F. Coppola", BOCC-UBI, Covilhã: UBI, 2010, available through:

<http://www.bocc.ubi.pt/pag/goncalves-helder-a-musica-e-o-inconsciente-em-tetro.pdf>

Programme notes (national)

Paulo de Assis, Mahler, Symphony nº 1 and Orion by Kaija Saariaho, Casa da Música, Porto, 16.01.2010.

—, Mahler, Symphony nº 2, Casa da Música, Porto, 06.03.2010.

—, Mahler, Symphony nº 3, Casa da Música, Porto, 29.05.2010.

—, Mahler, Symphony nº 6, Casa da Música, Porto, 30.04.2010.

—, Mahler, Symphony nº 9, Casa da Música, Porto, 19.03.2010.

—, Mahler, Symphony nº 10 (version Cooke), Casa da Música, Porto, 01.10.2010.

—, Tissues by Emmanuel Nunes, Casa da Música, Porto, 16.04.2010.

—, 10th anniversary of the Remix Ensemble (Lichtung III by Emmanuel Nunes), Casa da Música, Porto, 23.10.2010.

Entries in Encyclopaedia

Maria João Serrão, "Constança Capdeville", in Salwa Castelo-Branco (ed.) Enciclopédia da Música Portuguesa do Séc.XX, Lisbon: INET/UNL and Círculo de Leitores, 2010.

Musical editions

Paulo de Assis (chief-editor, with João Miguel Pais), Performance edition of Jorge Peixinho's Viagem da Natural Invenção for orchestra (1994), Casa da Música, Jan.-March 2010.

National papers (invitation)

Isabel Pires, "Éros Bleu: imagem-de-som e representação gráfica", in 1º Fórum Itinerários Musicais – Música e Cinema, CESEM – University Nova Lisbon, June 19.-21. 2010.

Scientific translations

Isabel Pires, François Bayle (author), "Pela primeira vez ...", in François Bayle, Érosphère (vol 20) [Livro + DVD-ROM]. Paris: Magison, 2010, Booklet of the DVD. [ISBN: 9782953217919]

—, Régis Renouard Larivière (author), "O ciclo Erosphère (Erosfera)", in François Bayle, Érosphère (vol 20) [Livro + DVD-ROM]. Paris: Magison, 2010, Booklet of the DVD. [ISBN: 9782953217919]

—, François Bayle (author), "Sensações vivas dissimulam acontecimentos escondidos...", in François Bayle, Érosphère (vol 20) [Livro + DVD-ROM].

Paris: Magison, 2010, Booklet of the DVD. [ISBN: 9782953217919]

—, Jean-Christophe Thomas (author), "Climas, Paisagens, Trânsitos", in François Bayle, *Érosphère* (vol 20) [Livro + DVD-ROM]. Paris: Magison, 2010, Booklet of the DVD. [ISBN: 9782953217919]

—, Isabel Pires (author), "O Fim (o infinito) do ruído", in François Bayle, *Érosphère* (vol 20) [Livro + DVD-ROM]. Paris: Magison, 2010, Booklet of the DVD. [ISBN: 9782953217919]

Paulo de Assis, "Entrevista de Jacobo Romano a Jorge Peixinho", in Paulo de Assis (ed.), Jorge Peixinho. *Escritos e Entrevistas*. Porto/Lisboa: Casa da Música / CESEM, 2010, pp. 215-218.

### Patents/propotypes

Tomás Henriques, prototype (work in progress) of a new instrument: "Sonik Spring".

### Organization of conferences

International Colloquia

Francisco Monteiro, Paula Gomes Ribeiro and Paulo de Assis, International Symposium "Jorge Peixinho: Mémoires... Miroirs", Culturgest, Lisbon, October 8.-9. 2010.

Paulo de Assis (with Mário Vieira de Carvalho), International Symposium "Luigi Nono's stage concepts, poets and architects", Culturgest, Lisbon, November 24.-25. 2010

—, (with Kathleen Coessens and Joost Vanmaele), International Colloquium "Sound and Score", Ghent (Belgium), December 15.-16 2010.

National Colloquia

Isabel Pires (with Paula Gomes Ribeiro), 1º Fórum Itinerários Musicais – Música e Cinema, CESEM – University Nova Lisbon, June 19.-21. 2010.

### Internationalization

Scientific Prestige

Ivan Moody, Editor, *Journal of the International Society for Orthodox Church Music* (Online publication to begin 2012)

Paulo de Assis, Member of the Steering Committee of the Orpheus Research Centre in Music [ORCIM], Orpheus Institute Ghent

—, Member of the Editorial Board of the Orpheus Research Centre in Music [ORCIM], Orpheus Institute Ghent

—, "Research example" [for the research project: "Music editions and performance practice: a dynamic conception"] in *Researching Conservatoires – Enquiry, Innovation and the Development of Artistic Practice in Higher Music Education*, Polifonia Research Working Group – Association Européenne des Conservatoires, AEC publications 2010, Amsterdam 2010, p. 64; also available online through [www.polifonia-tn.org](http://www.polifonia-tn.org)

Tomás Henriques, International award: Winner of the 2010 edition of the Guthman Musical Instrument Competition, Georgia Tech University, Atlanta, Georgia USA; 28.02.2010

International Consultancy

Paulo de Assis, *Sibelius Academy Helsinki, Consultancy on Artistic Doctoral Programme*

—, *University of Music and Dramatic Arts, Graz, Consultancy on Artistic Doctoral Programme*

### Government/Organization contract research

A contract was celebrated with Fundação Casa da Música having in view to produce new knowledge about Contemporary Music (Music from the 20th and 21st centuries). Output is a series of books published in cooperation with Casa da Música. First book (e. by Paulo de Assis) issuing from this contract was mentioned in "Other national publications".